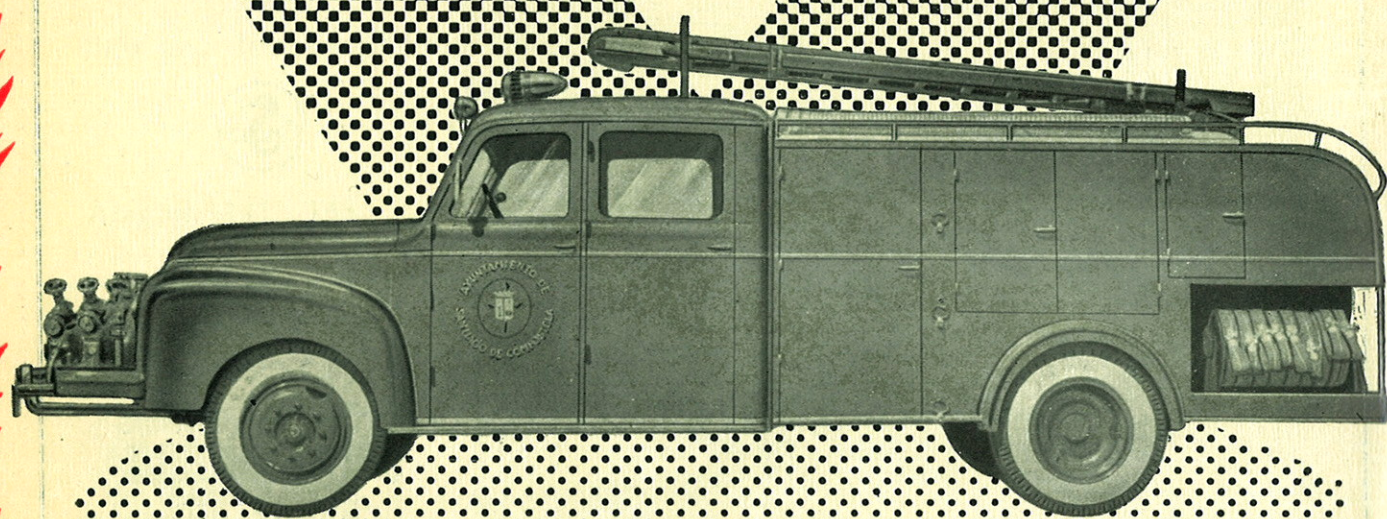


ANTIFYRE

Un éxito de la industria española

Línea moderna

Potencia y rapidez



Vehículo de gran incendio sobre chasis **Babcock & Wilcox** carrozado por **ANTIFYRE** para el Excmo. Ayuntamiento de Santiago de Compostela.

Material contra incendios **ANTIFYRE** Nuñez de Balboa, 47. Teléf. 26 60 68 - MADRID



AGRUPACION CULTURAL Y DEPORTIVA
DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

¡ALARMA!



GRANDIOSO INCENDIO EN LONDRES

N.º 4
ABRIL
1959

INDUSTRIAS MASATS, S. L.
FABRICA DE LAPICES

ANGLES (GERONA)
Ivernedá, 15 - Teléfono 22

BARCELONA (SARRIA)
Caponata, 17 - Tel. 30 85 26

FIBRONYL, S. A.

IMPORTACION DE TPAPOS Y DESPERDICIOS
TEXTILES - RECUPERACION DE FIBRAS SINTETICAS

Delegación en **BARCELONA:**
Calle de la Gloria, s/n
HOSPITALET DE LLOBREGAT

Pablo Claris, 13
Teléfonos 25 25 91 - 25 04 59

Esmaltería Hispania

M. MARTI

ESMALTADOS EN CHAPA Y FUNDICION

ENTENZA, 59

TELEFONO 23 94 86

BARCELONA

CONFECCIONES

CESAR AZCONA

Muntaner, 182
Teléfono 30 61 21

BARCELONA

I. P. E. S. A.

Imitación de Pielés, S. A.

PLASTICOS Y CUEROS ARTIFICIALES
CON SOPORTE TEXTIL

Oficinas:
Plaza Real, 10 BARCELONA
Teléfono 22 17 37

Fábrica:
C. Provencals, 110
Esq. C. Moura (S. M.)

Reservado

C. M. S. A.

C. A. D. I. E.

¡ALARMA!

PREVENCIÓN

EXTINCIÓN

SALVAMENTO

Año XIII
3.ª Epoca



Núm. 4
Abril 1959

AGRUPACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

PROVENZA, 178 BARCELONA TELÉF. 30 30 30

DEPOSITO LEGAL. B. 2110. - 1958

EDITORIAL

Se han iniciado en Madrid las gestiones para poder llevar a cabo en el próximo otoño el Congreso Nacional de Bomberos. Nuestro Presidente, D. Julio Ferré Bel, y nuestro Vicepresidente, D. Camilo Doria Martí, se han trasladado este mes a la capital y se han puesto en contacto con D. Santiago Soler Garay, Jefe del Cuerpo de Bomberos de Madrid, y con D. Fabián V. del Valle, Teniente Coronel de la Defensa Química y Contra Incendios del Ministerio del Aire, para estudiar los preliminares de la organización. Después de varias y laboriosas reuniones se decidió celebrar en fecha próxima una reunión de Jefes de algunos Cuerpos, los cuales trazarían la pauta a seguir.

Estas primeras gestiones son sumamente importantes, pues al servir de intercambio de puntos de vista e iniciativas, permitirán llegar a la celebración del Congreso con ideas concretas, planes concisos, que faciliten la labor de estudio en la estructuración de la Federación Nacional.

Todos estamos de acuerdo en que el Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos, en nuestra Patria, deja mucho que desear y que es necesario colocarlo en su lugar, desarrollando el proceso que ya han llevado a cabo hace años otras naciones. No podemos quedar rezagados. A nosotros nos incumbe la obligación de buscar soluciones y presentarlas a quienes pueden convertirlas en realidades; sabemos que en España existen profesionales suficientemente capacitados para poder encontrarlas, las cuales podrán exponer en este Congreso que preparamos y que ha de conducir a la Organización adecuada del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos en España.

SUMARIO

	Pág.
Editorial	5
El Servicio de Incendios en Italia	7
Campaña pro Federación Nacional	16
Grandioso incendio en Londres ...	19
El drama de la semana	20
Festividad de San Juan de Dios en Gijón	22
Informaciones	23
Noble acción de unos bomberos ...	25
Noticiero local... ..	26
Servicios prestados	27

La Marca

T B O

es garantía de ingenio
y buen gusto

TALLER DE REPARACIONES
Y CONSTRUCCION
DE CARROCERIAS
PARA AUTOMOVILES

J. Badenes

JUAN GÜELL, 103
TELEFONO 23 25 26
BARCELONA

TALLER MECANICO PRAT

ENLACE PARA TUBOS DE ALTA PRESION
CONSTRUIDOS EN HIERRO
CALIBRADO DE PRIMERA CALIDAD

Tirso de Molina, 3
Teléfono 39 02 18

BARCELONA

REPARACION DE AUTOMOVILES

J. PIERA

TELEFONO 39 47 51

Melchor de Palau, 28

BARCELONA (Sans)

Maderas Ibáñez

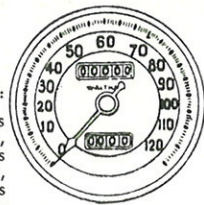
Materiales para Decoración

Balmes, 125
Teléfonos 28 46 00 - 28 14 16

BARCELONA

CUENTA KILOMETROS
CASTELLS

SERVICIO TECNICO EN REPARACION DE:
Cuenta kilómetros, Relojería general y sus
accesorios para Automóvil y Moto, Cables,
Piñones, etc. Relojes industriales mecánicos
y eléctricos, Contadores de todas clases,
Arranques, Dinamos, Magnetos, Bombas
gasolina, Distribuidores, Bocinas, Regula-
dores, Didas.



SERVICIO A DOMICILIO

Séneca, 14 - BARCELONA - Tels. 37 30 08 - 36 48 94
(Detrás del Cine Windsor)

LABORATORIOS INDUSTRIALES DEL CAUCHO, S. A.

PRODUCTOS QUIMICOS PARA
LA INDUSTRIA DEL CAUCHO

Violante de Hungría, 66 y 67
Teléfono 39 28 14
Telegramas: «LACSA»
BARCELONA

EBANISTERIA

S. Fañanás

DECORACION DE HOTELES

Alcalá de Guadaira, 8
Teléfono 37 46 18

BARCELONA

LA ORGANIZACION DEL SERVICIO DE INCENDIOS EN ITALIA

Visita a la Escuela Central contra Incendios y Centro
de Estudios y Experiencias de Capannelle (Roma)

Por D. J. RUBIO SEGURA
Coronel de Ingenieros

La atención que la Jefatura Nacional de Defensa Pasiva dedica al mejoramiento del Servicio de Incendios, constantemente reflejada en la insistencia con que se recomienda a las Jefaturas Provinciales que no desmayen en apoyar e impulsar a los ayuntamientos en la mejora de tan importante servicio, aparte de las propuestas elevadas a la Superioridad para mejorar y ampliar los Servicios de Incendios en toda la Nación, motivó que, en ocasión de asistir a la III Conferencia Internacional de Protección Civil en Ginebra, en representación de la Defensa Pasiva Nacional, el Coronel de Ingenieros del Servicio de Estado Mayor, don José Rubio Segura, aprovechara su desplazamiento para efectuar una breve visita a la Dirección General del Servicio contra Incendios del Ministerio del Interior en Roma, a fin de conocer la actual organización del Servicio de Incendios en Italia.

Pudo observarse que el Servicio contra Incendios italiano ha evolucionado notablemente, experimentando una completa renovación que le ha dado mayor eficiencia, superando sus anteriores características, muy similares a las que en la actualidad existen en España.

Como resultado de esta visita, el autor expone datos y notas sobre la organización y muy especialmente sobre la creación y funcionamiento de la Escuela Central contra Incendios, de Capannelle, en la que, a su juicio, reside el secreto y éxito de la Organización e Instrucción obtenida por los italianos.

La Organización del Servicio de Incendios en Italia

I. Antecedentes

Hasta 1935 los Ayuntamientos — bajo su administración — estaban encargados del servicio de incendios destinado a proteger contra el fuego la vida y los bienes de sus habitantes, conforme a la legislación vigente en aquella época. Únicamente las grandes poblaciones tenían la obligación de mantener un servicio de extinción y en casi todas ellas no se exigían aportaciones por parte de los siniestrados: en catorce provincias carecen de todo servicio, y en las restantes disponen de una organización a base de empleados municipales o voluntarios que intervienen en caso de incendios. Los Cuerpos de voluntarios se sostienen solamente por el entusiasmo de sus componentes y por la generosidad de algunos directores de establecimientos industriales o comerciales.

Se crean numerosos grupos de bomberos en las factorías para asegurar su defensa, participando todos, así, en la seguridad del conjunto de las poblaciones y sus alrededores, y aunque el servicio funciona con satisfacción general, los Cuerpos mejor organizados adolecen de unificación técnica y no existe ninguna coordinación en el empleo de los medios disponibles, necesidad que se hace más patente en el caso de un siniestro grave.

El R. D. L. núm. 2472 del 25 de octubre de 1935, a propuesta del Ministerio de la Guerra, prescribe la Organización Provincial de estos servicios y su coordinación en el cuadro nacional de la Defensa Pasiva del Territorio. Los gastos necesarios para su funcionamiento fueron cargados entonces a cada una de las 91 circunscripciones, que dispusieron de fondos por medio de una contribución adicional pagada por los habitantes de los Ayuntamientos.

El R. D. L. núm. 333 de 27 de febrero de 1939 dispone ya la creación de un Cuerpo Nacional de Bomberos, compuesto a base de unidades provinciales y confía su administración a una Dirección General de Servicios contra Incendios, dependiente del Ministerio del Interior.

II. La Dirección General contra Incendios

Su personal es el siguiente:

Asuntos jurídicos y administrativos	37	
Negociado de Personal:		
Administración	{ Oficiales Suboficiales - tropa Pensiones	25
Negociado de Contabilidad y Servicio Técnico ...	22	
Consejo Técnico	{ Subdirector 3 inspectores Director general	
Acuartelamiento	{	18
Material		
Equipo		
Prevención de fuego	{ Estudios Reglamentos Examen de proyectos de construcción Estadística	9
Total		111

A esta Dirección General pertenece también la Escuela contra Incendios, a base de Oficiales, Suboficiales y Tropa del Cuerpo de Bomberos.

III. Financiación del Servicio

El Presupuesto del Servicio está a disposición del Director General asistido por un Consejo de Administración. Las provincias beneficiarias de una parte de los créditos

no están representadas en el Consejo. Únicamente existe un representante del Ministerio de Hacienda, inspector de la administración de los Ayuntamientos.

Los fondos puestos a disposición de los Cuerpos por la Caja Central son distribuidos por un Consejo de Administración presidido por el Prefecto y comprende a representantes de los Ayuntamientos y a los Oficiales Superiores del Cuerpo en la Provincia.

Los recursos económicos provienen:

a) De un impuesto pagado por los habitantes al Ayuntamiento.

Este impuesto se fija anualmente teniendo en cuenta los gastos correspondientes.

En la actualidad el baremo es el siguiente:

20 liras por habitante en los Ayuntamientos que no disponen de una Unidad de bomberos y desprovistos de teléfono. 30 liras por habitante en los Ayuntamientos unidos telefónicamente con destacamento. 130 liras por habitante en los Ayuntamientos que disponen de destacamento. 260 liras por habitante en los Ayuntamientos capitales de provincia.

En 1957: 5.500 millones de liras.

b) Aportación por las Compañías de Seguros. Estas proporcionan el 45 % de la primera prima percibida en los seguros contra incendios, sin hacer distinción de bienes mobiliarios e inmobiliarios. Esta suma ingresa en la caja del Servicio con arreglo a la aportación anual dada al Estado por las Compañías de Seguros.

En 1957: 440 millones de liras.

c) Contribución al Estado, como contrapartida de la defensa proporcionada en los Puertos de primera y segunda categoría, y en Aeródromos. Esta contribución se fija por una Comisión Interministerial.

En 1957: 1.650 millones de liras.

d) Sueldos de los Oficiales.

Este gasto corre a cargo del Estado.

En 1957: 300 millones de liras.

Almacenes JORBA BARCELONA



es donde siempre comprará usted
más barato

IV. Inspección de los Cuerpos de Bomberos

En el Escalón Nacional, los Cuerpos de Bomberos son inspeccionados por tres inspectores que tienen el grado de Oficial de primera clase, y que están situados, para Italia Central, en Florencia; para Italia Septentrional, en Turín; para Italia Meridional, en Nápoles.

V. Organización Provincial

En cada provincia el servicio comprende:

En cada ciudad más importante (prefectura):

Un Cuerpo formado de un núcleo importante de profesionales, mandado por un jefe asistido de una plana mayor. El Cuerpo está reforzado con un contingente de auxiliares.

En las otras ciudades:

Destacamentos de importancia variable según los riesgos, compuestos bien de profesionales y auxiliares, o de profesionales, de auxiliares y de voluntarios.

VI. Efectivos

En la última guerra europea el Cuerpo Nacional vió crecer sus efectivos en función de la intensidad de los bombardeos. Terminada aquella, el efectivo normal fué paulatinamente disminuido con la desmovilización.

El D. L. núm. 254 de 2 de octubre de 1947 mantuvo como definitiva la organización profesional, fijando el máximo de los efectivos profesionales necesarios a las exigencias de tiempo de paz en la forma que sigue:

190 oficiales profesionales.
100 oficiales voluntarios (no permanentes).
6.294 suboficiales, cabos y bomberos.

Como medida económica y a fin también de asegurar con regularidad el reemplazo de los cuadros y bomberos que alcanzasen la edad del retiro, la Ley 913 del 13 de octubre de 1950 autoriza la incorporación en el Cuerpo Nacional de un cierto número de reclutas llamados a filas, anualmente. Son los llamados Auxiliares.

El efectivo aproximado en la actualidad puede fijarse en el siguiente:

	Oficiales	Suboficiales	Cabos y Bomberos
Profesionales	206	295	5.415
Auxiliares.	—	—	1.933
Voluntarios.	191	185	11.672

El efectivo de los cuerpos se fija por decreto conjunto de los Ministerios del Interior, Guerra y Hacienda.

Hay un proyecto para tener 10.000 bomberos profesionales con el adecuado aumento de oficiales y suboficiales.

VII. Reclutamiento de personal

A) OFICIALES

Son de dos clases:

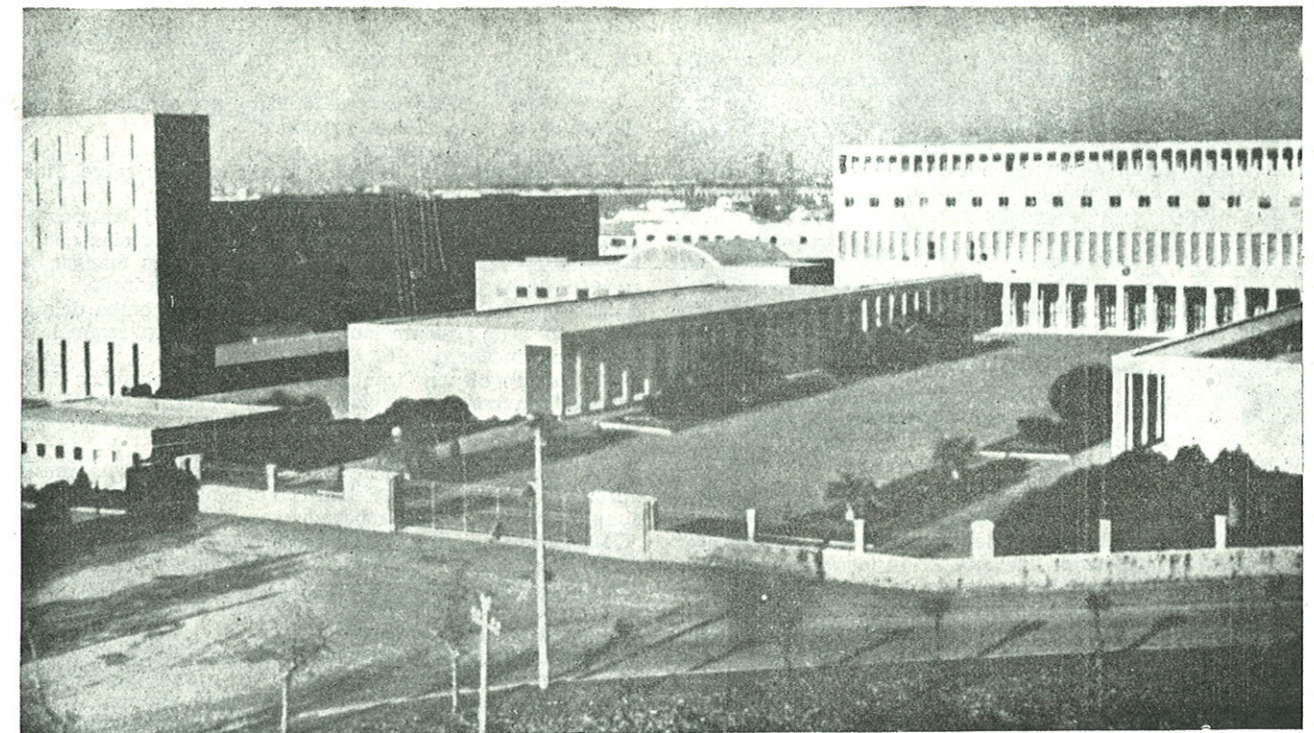
- Profesionales.
- Voluntarios.

a) PROFESIONALES.—Se reclutan entre los oficiales en reserva que tengan diploma de Ingenieros (en Italia, equivalente a licenciado en ciencias), después de superar un curso y con la aptitud física necesaria.

Antes de ser destinados a un Cuerpo han de seguir un curso de cuatro meses en la Escuela Central contra Incendios.

b) VOLUNTARIOS.—Los otros oficiales se eligen entre los bomberos que posean las cualidades requeridas; oficial en reserva e ingeniero. Después de un curso de prueba de un mes, en la Escuela Central, se les habilita para servir en el Cuerpo de su elección con el grado de oficial de 2.^a

Después de cinco años de servicio y un curso de perfeccionamiento de un mes, pueden ser promovidos a oficiales de 1.^a, y entonces mandar un Cuerpo, cuya administración se deja a un suboficial profesional.



Escuela Central de Bomberos, en Capannelle (Roma).

Los límites de edad son los siguientes:

Profesionales: Variables con el grado, de 53 a 65 años.

Voluntarios: 58 años.

Sueldo:

Profesionales: Reciben el sueldo del Ejército correspondiente a su grado, al que se añade el 60 por 100 del importe de las sumas percibidas por visitas o trabajos de prevención: 10 por 100 de estas sumas se destina al Jefe de la Unidad que firma la orden de inspección y que estando continuamente en servicio no puede por sí mismo girar las visitas.

c) SERVICIO DE LOS OFICIALES.—Prestan servicio veinticuatro horas, a las que siguen 24 horas de descanso, durante las cuales se hacen las visitas de inspección.

Disponen también cada quince días de una jornada de descanso extraordinaria.

B) SUBOFICIALES, CABOS Y BOMBEROS

Son de tres clases:

- Profesionales.
- Voluntarios.
- Auxiliares.

a) PROFESIONALES.—Hasta 1951 los bomberos profesionales eran reclutados por compromisos voluntarios. Hoy se reclutan entre los bomberos voluntarios. No son, como los oficiales, funcionarios del Estado, y se les paga de los fondos del Ayuntamiento. Actualmente la Dirección General contra Incendios dedica su atención a transformarlos en verdaderos funcionarios. Pasan un curso de cuatro meses de formación en la Escuela.

Para los suboficiales, los límites de edad varían según el grado, de los 52 a los 56 años, y los bomberos hasta los 50 años.

b) VOLUNTARIOS.—El personal voluntario se recluta entre los hombres de 18 a 30 años, residentes en las ciudades donde hay Unidades.

La ley fija las condiciones del voluntariado y sus obligaciones.

El número de voluntarios se fija por Cuerpos.

Si el voluntario por dos veces no responde a una llamada de fuego, es dado de baja.

La instrucción básica a este personal y su perfeccionamiento se les da en cada Cuerpo según un programa dispuesto en la Dirección General contra Incendios.

El mando local puede llamar a sus voluntarios si tiene necesidad de ellos.

c) AUXILIARES.—Con el fin de aligerar el importe de los gastos y también con el de completar los efectivos y asegurar gradualmente los cuadros profesionales y bomberos, a causa de los retiros, la ley núm. 913 de 13 de octubre de 1950 autoriza la incorporación en el Cuerpo Nacional de un cierto contingente anual de reclutas llamados a filas.

Se elige entre los profesionales aquellos que en la vida civil poseen oficio apropiado (albañil, carpintero, conductor, electricista, etc.), debiendo tener además una instrucción general equivalente a estudios primarios y superar un reconocimiento físico y psicotécnico muy severo.

Después de admitidos se les destina a la Escuela Central contra Incendios, donde efectúan un curso de cuatro meses, durante los cuales reciben simultáneamente una instrucción profesional y militar que permitirá a este personal pertenecer a las unidades de ingenieros encargadas del servicio de incendios de las fuerzas armadas (Ejército, Marina y Aire). Después de este curso son destinados con arreglo a sus deseos y teniendo en cuenta su orden de conceptualización, a los distintos cuerpos provinciales, donde pasan los catorce meses que les quedan de servicio militar.

El número de auxiliares viene a ser de unos 2.400 por año, que se instruyen en tres cursos.

Una vez licenciados pasan a sus Ayuntamientos a ser voluntarios, debiendo prestar su ayuda en caso de necesidad. Pueden concursar el empleo de bombero profesional, al que son admitidos por concurso.

Un bombero con mujer y tres hijos viene a percibir 57.000 liras al mes.

La retribución media de un suboficial es de 66.000 liras mensuales.

Los voluntarios perciben una modesta retribución horaria, con vacaciones, maniobras y salidas de fuego, pagadas.

CUARTELES Y DESTACAMENTOS.—La Administración Provincial, por Ley, tiene la obligación de proporcionar locales para el acuartelamiento, comprendiendo también la vivienda gra-

tuita para el Jefe Provincial y los alojamientos de servicio del resto de los oficiales.

Para facilitar el cumplimiento de esta obligación, la Caja de Subvención contra incendios ha concedido en los últimos años un crédito por un importe de 3.000 millones de liras.

Se han construido, pues, muchos nuevos acuartelamientos, mejorando los alojamientos y material.

La construcción más notable ha sido el Cuartel General de Milán, que ha costado 1.500 millones de liras, comprendiendo instalaciones protegidas enterradas, garage, talleres, almacenes, oficinas, alojamientos de personal, etc., y dotado de las más modernas instalaciones de telecomunicación, calefacción, oficinas, comedores y cocinas, instalaciones sanitarias, etc.

En la provincia de Roma, en los últimos siete años se ha construido un acuartelamiento en Capoluogo (Zona de la Exposición) y otro en el Destacamento de Civitavecchia, y también está próxima la construcción de otros dos para destacamentos en Roma, a fin de conseguir una descentralización siempre más eficaz para el servicio de una intervención más rápida.

DESTACAMENTOS. — Con objeto de asegurar una pronta intervención en todo el territorio nacional, el servicio de incendios ha constituido 688 destacamentos en las más importantes ciudades de la provincia.

Al mismo tiempo, en las capitales de importancia se van construyendo nuevos destacamentos en su periferia. Por ejemplo, el primer Grupo Provincial de Roma tiene nueve destacamentos en los lugares más importantes de la provincia y otros tres están en proyecto. En la ciudad de Roma el servicio comprende, además del Cuartel General, seis cuarteles o parques periféricos y otros tres están en proyecto de construcción.

MATERIAL. — Dado el precario estado del material al término de la última guerra europea, la Dirección General contra Incendios ha tenido que hacer un gran esfuerzo para proporcionar a los 92 Cuerpos de Bomberos el moderno material de autobombas. Cada año se indican las necesidades por los Jefes de los Cuerpos o por los Inspectores del Servicio Técnico de la Dirección General. El Consejo Técnico establece entonces un programa de adquisiciones teniendo en cuenta la urgencia e importancia de éstas.

Con material moderno se han construido y asignado a los Cuerpos, 397 autobombas de las siguientes características:

— 250 autobombas montadas sobre chasis Fiat, con motores Diesel de 70 ó 92 H. P.

La bomba proporciona 2.000 litros por minuto a la presión de 8 kg. por centímetro cuadrado.

Lleva un depósito de 2.000 litros de agua.

Dispone también de una motobomba de 360 litros por minuto de 8 kg. de presión.

Transporta 8 hombres.

— 25 autobombas, también sobre Fiat de 110 H. P. Bomba de 3.000 litros por minuto a 8 kg. de presión.

Depósito de 2.800 litros.

Motomba variable entre 350 litros por minuto a 8 kg. y de 800 litros a la misma presión.

Transporta 8 hombres.

— 31 motobombas de alta y media presión sobre Fiat de 92 H. P. (Diesel).

También con bomba de 2.000 litros de 8 kilogramos, pero además lleva otra bomba centrífuga de alta presión que consiente proporcionar 250 litros de agua en dos mangas a la presión de 45 kilogramos por centímetro cuadrado.

Esto permite la posibilidad de emplear la bomba de media presión o la de alta presión o simultáneamente, según la exigencia del incendio.

El Cuerpo dispone también de cuatro autobombas de alta presión con bomba de pistón, proporcionando 240 litros a 60 kg por centímetro cuadrado, que han dado en muchos casos muy buen resultado.

La tendencia moderna es de proporcionar a todo vehículo autobomba posibilidades de empleo con media y alta presión, simultáneamente o por separado, con una u otra bomba.

Existen también 66 autobombas sobre chasis Leoncino de la casa «Pitta O. M.», con motor de gasolina de 60 H. P. Tracción a las cuatro ruedas. Transporta 6 hombres.

La bomba tiene un gasto de 1.000 litros por minuto a 10 kg. por centímetro cuadrado.

Tal tipo de bomba pequeña es de gran utilidad en las regiones de montaña y como coche de primer socorro, dada su facilidad de maniobra y velocidad de marcha.

Están en proyecto nuevas y potentes autobombas a base de coches Fiat y motores Diesel de 140 H. P., con bomba de media presión de 3.500 litros por minuto y 8 kg. y de bombas con alta presión y dos lanzas.

Particular importancia se ha dado a la construcción de nuevas moto-bombas, dando preferencia al tipo de las siguientes características: Motor 10 H. P., con enfriamiento de aire y regulador de velocidad, que permite 350 litros por minuto a 8 kg. de presión por centímetro cuadrado. Peso 124 kilogramos, comprendidos, los 12 litros de gasolina y 3 de aceite, que carga.

En estas fechas el Cuerpo Nacional dispone de 500 motobombas remolcables de tipos diversos, con un gasto medio de 800 litros a 5 atmósferas.

— Simultáneamente a la adquisición de nuevos vehículos se ha provisto del material y accesorios para constituir las dotaciones de las autobombas.

— Las mangueras son en Italia de 70 m/m. y 45 m/m., reservando estas últimas para las derivaciones cerca del incendio.

— Las tuberías de aspiración han sido unificadas con los siguientes diámetros:

80 m/m. en las autobombas.

100 y 125 m/m. en las autobombas tipo 640 y 666 Fiat.

150 m/m. en el Fiat 682.

COCHES ESPECIALES. — Se han proporcionado al Cuerpo en los últimos cinco años 19 auto-escalas de 28 a 30 metros de altura de la casa Magirus, alcanzando a 78 unidades el Parque disponible de esta clase de material.

La actuación del socorro que proporcionan los bomberos se extiende, aparte del fuego, a otras causas de calamidades públicas, como son los aluviones, inundaciones, terremotos, recuperación de vehículos, hundimientos, etc., habiéndose asignado al Cuerpo:

— 38 coches anfíbios de diferentes tipos:

— 10 G. M. C. tipo 3 ejes de 140 H. P.

— 28 G. M. C. tipo 2 ejes de 80 H. P.

— 118 coches grúas con potencia de 5 a 10 toneladas en gran parte construidos por la casa Pitta Italiana FOMO, con grupo electrógeno que acciona eléctricamente el movimiento de la grúa.

También se ha distribuido a los Cuerpos para el servicio 320 coches ligeros, 128 jeeps, 1.051 camionetas, adaptados con los dispositivos especiales para producción de espuma, aparatos de salvamento, autoprotección y demás accesorios.

ENTRETENIMIENTO. — El entretenimiento corriente se realiza en los destacamentos, que disponen todos de un puesto de lavado y engrase.

REPARACIONES. — Las grandes reparaciones se efectúan en los Parques Centrales donde los Cuerpos disponen de talleres en condiciones y obreros especializados. Ciertos elementos, como las escalas, se fabrican en un Centro que los proporciona a los destacamentos.

Las formas referentes al material se fijan por el Ministerio del Interior, y es construido en su totalidad en Italia, con excepción de las escalas mecánicas, que provienen de la industria alemana. En general, es un magnífico material, robusto y con mucha posibilidad de empleo.

SERVICIOS DE PUERTOS. — Con arreglo a una ley de 1941, la protección de los navíos y las instalaciones portuarias están a cargo del Cuerpo Nacional de Bomberos. Por lo tanto, se han creado destacamentos portuarios especializados, y organizado cursos de instrucción para el personal encargado del mando y maniobra de los barcos-bombas.

En nueve puertos de segunda categoría se han distribuido:

— 3 barcos-bombas tipo grande dotados de dos grupos bombas que proporcionan 300 metros cúbicos por hora.

— 11 barcos-bombas tipo medio con los grupos de 180 metros cúbicos por hora.

— 26 barcos-bombas tipo pequeño dotados de un grupo bomba de 180 metros cúbicos por hora.

Se han dotado, además, para puertos de primera categoría 6 barcos-bombas de tipo grande y con las siguientes características:



El Coronel Rubio Segura, acompañado del Ingeniero Director de la Escuela, señor Stefano Gabotto, al iniciar su visita a la Escuela Central. Al fondo, edificio para ejercicios de escalada y salvamento.

Desplazamiento, 46 toneladas; eslora, 20 metros; casco metálico.

2 grupos motobombas de 600 metros cúbicos por hora.

1 electrobomba de 5 metros cúbicos por hora para achiques.

2 grupos de 50 H. P. para maniobra del barco y para producir corriente alterna.

1 grupo de electrógeno de corriente continua de 3 Kw. para iluminación en reserva.

En numerosas intervenciones, tanto en los almacenes y depósitos portuarios como a bordo de buques, los destacamentos del Cuerpo Nacional han dado magnífico resultado y han podido evitar cuantiosas pérdidas.

SERVICIO EN AEROPUERTOS. — La defensa de los aeropuertos también está encomendada al Cuerpo Nacional de Bomberos.

El servicio está asegurado con personal bien instruido y material adecuado para garantizar la producción mínima de espuma, CO₂ y agua pulverizada que fijan los convenios internacionales.

Prestan servicios unos 223 suboficiales y tropa. El material viene a ser:

— Autobomba produciendo espuma con dos lanzas.

Lleva también una bomba centrífuga de alta presión para producir agua pulverizada.

Depósito de agua de 5.000 litros. — 300 kg. de espumógeno.

— Coche de CO₂ con una serie de botellas con un peso de 1.440 kg.

— Autobombas con depósitos de 7.500 litros.

— Coches ligeros con CO₂ y dispositivos especiales para intervención inmediata y poder practicar brecha en el fuselaje del aparato y efectuar el salvamento en el tiempo más breve posible.

Por ejemplo, en el Aeropuerto de Roma-Ciampino, donde hay un tráfico diario de más de 100 aparatos, existen dos estaciones de socorro, que corresponden a las escalas Ciampino-Oeste y Ciampino-Este. Cada estación dispone de:

1 autobomba de espuma.

1 coche de CO₂ (48 botellas igual 1.440 kg.).

1 autobomba Fiat. 682.

1 coche Lancia que presta servicio de vigilancia.

Prestan servicio un oficial, 74 suboficiales y tropa en dos turnos de 24 horas.

Este servicio viene prestándose a completa satisfacción de las Direcciones de los aeropuertos y de las principales Compañías Aéreas.

SERVICIO DE HELICÓPTEROS. — Como ayuda al Parque de tierra y a los medios náuticos, el Cuerpo Nacional de Bomberos posee actualmente un servicio aéreo de socorro de reciente formación (año 1955), constituido por tres helicópteros de tipo Augusta y asignados a los Cuerpos de Roma, Nápoles y Módena.

Almacenes Agapito

SEDAS - LANAS - ALGODONES - CONFECCIONES

Le recuerda las facilidades de pago que da a todo funcionario del Cuerpo de Bomberos y a su familia.

Esos Almacenes están adheridos a C. U. S. A.
¿Quién pita? Almacenes AGAPITO.

Los bomberos de Barcelona pueden solicitar informes dirigiéndose a
JOSE M.^a COLL MARTORELL

Calle Buenavista, 39
Menéndez Pelayo, 11
Teléfono 28 37 10
BARCELONA



El personal es de:

- 6 pilotos (5 oficiales).
- 8 mecánicos especializados.

Cada helicóptero es atendido por un escalón de tres coches con radio, que vienen a ser como una base fija o móvil para el helicóptero, proporcionándole todo el material y aprovisionamiento necesario.

Este servicio de helicópteros es eficaz no sólo como exploración y reconocimiento de la zona siniestrada, sino por el propio enlace y socorro que proporciona. Tanto es así que en las últimas inundaciones que hubo en febrero de 1956 en varias zonas de Italia se ha afirmado como un servicio absolutamente indispensable y del que sería muy difícil renunciar.

Por tal motivo se ha decidido adquirir otros tres de mayor potencia.

SERVICIO RADIOTELEFÓNICO. — Se está ampliando continuamente.

Actualmente comprende:

a) Un servicio local en la zona del Cuerpo Provincial de 27 estaciones fijas colocadas en otras tantas capitales de provincias (40 vatios).

Frecuencia 32.550 Kc.

— 74 transmisoras-receptoras para puestos móviles comprendiendo en ellas las estaciones de los helicópteros (10 vatios).

b) Un servicio interprovincial de enlace entre algunos Cuerpos Provinciales y los limitrofes.

Comprende:

— 4 estaciones fijas repetidoras automáticas.

Frecuencia, 32.500 Kc. (potencia, 100 vatios), instaladas en zonas de montaña, a las que parece seguirán otras 6 estaciones.

— 11 estaciones transmisoras-receptoras en enlace con el mando del Cuerpo.

c) Una red nacional de 150 a 170 Kc., con modulación de frecuencia que comprende 7 estaciones transmisoras-receptoras (de 10 a 40 vatios) en determinadas localidades de la montaña, y 6 estaciones terminales para la referida red afectas al Mando Central del Cuerpo.

BATIDORAS TRITURADORAS



MODELO POPULAR

1.667 ptas.

Esta red se va progresivamente ampliando a fin de cubrir todo el territorio nacional. El personal destinado a este servicio ha efectuado un curso especial de radio en la Escuela Central y pertenece al Cuerpo de Bomberos.

COLUMNAS DE SOCORRO. — Con motivo de catástrofes o calamidades públicas, cuya gravedad no es posible afrontar con los solos medios del Cuerpo de Bomberos de la Provincia, entran en acción por orden del Ministerio del Interior medios complementarios de socorro con la «Unidad de Gran Intervención».

Esta Unidad, dotada de personal, vehículos y material, está preparada en los Cuerpos más importantes, y su empleo está previsto en caso de incendios de gravedad excepcional, inundaciones, terremotos, ciclones, etc.

Apenas un Cuerpo Provincial recibe la orden (en general telefónica o telegráfica) proceden a poner en movimiento su «Unidad», en tres escalones, como sigue:

1.º escalón. — Partida inmediata.

2.º escalón. — Dos horas como máximo de haberse recibido la orden.

3.º escalón. — Dentro de las doce horas de recibirse la orden.

En todos los Cuerpos-base de la «Unidad de Gran Intervención» están constantemente preparados los medios mecánicos y coches que la constituyen.

El material se encuentra clasificado en cajas numeradas, para formar las dotaciones correspondientes.

Además, también está clasificado todo aquello que puede permitir una autonomía para el establecimiento y mantenimiento de la «Unidad» a fin de que ésta no sea una rémora para problemas de alojamiento y abastecimiento en la zona en que actúa.

A tal efecto, la columna de socorro dispone de cocina propia y suficientes víveres.

Naturalmente, la constitución de la columna varía según la intervención de que se trate. Se enviarán autobombas para grandes incendios; autogruas y vehículos pesados para terremotos, y camiones con barcas y botes de goma para inundaciones. Esta «Unidad de Gran Intervención» ha actuado con rapidez y eficacia en Italia y en el extranjero en varias ocasiones. El Cuerpo de Roma envió su Unidad de socorro al Polesino con motivo de la última inundación en 1951; a Holanda a causa de la gran avenida de agua producida por la rotura de un dique en febrero de 1953; actuó en las islas del Egeo con motivo de los terremotos de agosto de 1953; en Italia en el Salernitano, a causa de las tremendas inundaciones de octubre de 1954; en los Abruzos, en las proximidades de Roma.

En todas las ocasiones se ha comprobado que la rapidez de la intervención de la Unidad y su eficiencia en momentos en que la población se encuentra profundamente deprimida por las pérdidas y los daños inesperados, son elementos de la máxima importancia, aparte del resultado material que se obtiene con el socorro, por el efecto moral que favorece la vuelta a la actividad de la población civil.

Actualmente se estudia y ensaya un mayor desarrollo de tal Unidad. En el último ejercicio efectuado con miras de empleo en zona afectada por terremotos, se utilizó una Unidad compuesta de:

- 2 coches tipo jeep.
- 7 coches con tiendas y material de campaña.
- 1 coche cocina con remolque.
- 1 coche electrógeno de 12 kw. con material de iluminación.

5 camiones con material ligero, para un paso de circunstancias y material diverso con herramienta mecánica.

1 coche-grúa.

Total, 17 vehículos con elementos para apuntalamientos, desescombros y herramientas (sierra, martillo perforador, aparatos de fuerza, sopletes, etc.).

La dotación estaba formada por:

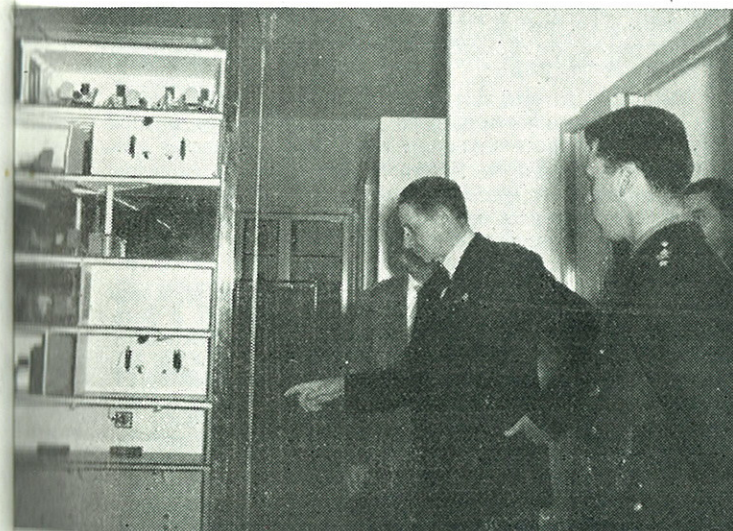
2 oficiales.

12 suboficiales.

83 bomberos especialistas.

En una demostración efectuada en Roma ante el público, dicha Unidad ha demostrado su adiestramiento; a los 10 minutos de su llegada a un supuesto lugar de acción, éste estaba completamente iluminado, con las tiendas montadas y se había establecido un paso de circunstancias.

Todos los diversos materiales estaban debidamente apar-



El Coronel Rubio Segura, autor de este artículo, en una de las dependencias de la Escuela.

cados y las escuadras de personal dispuestas para la demolición de bloques con martillo perforador, para apuntalamiento, empleo de la sierra con motor, rotura de hierros con soplete oxiacetilénico, transporte de heridos, etc.

PREVENCIÓN DEL FUEGO. — El artículo 33 de la Ley de 27 de diciembre de 1941 obliga al mando de los Cuerpos de Bomberos a:

— Visitar e inspeccionar los locales destinados a depósitos o industrias peligrosas, proporcionando la correspondiente licencia antes de ponerse en funcionamiento.

— Inspeccionar las medidas de prevención contra incendios.

— Examinar los proyectos de instalaciones en determinadas industrias de los servicios de prevención y seguridad.

— Instruir y entrenar al personal encargado del servicio de incendios.

Son sometidos a las visitas y a la inspección todas las instalaciones, fábricas, establecimientos, laboratorios, almacenes, depósitos, garages y tiendas que producen, utilizan, almacenan o comercian con productos que presentan un peligro de incendio o explosión. Por ejemplo:

— Centrales de compresión, estaciones de trasvase y depósitos de metano e hidrocarburos.

— Bibliotecas, librerías e imprentas.

— Fabricación de perfumes.

— Farmacias, droguerías, obtención de pinturas.

Los establecimientos que comparten actividades peligrosas se clasifican en grupos, atendiendo a su importancia industrial, a la calidad de los productos explosivos, inflamables o combustibles que se empleen.

Son además sometidos a la aprobación del Jefe del Cuer-

po y únicamente a fines de su seguridad contra el fuego, todos los proyectos de construcción.

Antes de dar la licencia, o renovar ésta, tanto en los establecimientos industriales o la autorización de habitabilidad en nuevas construcciones, las autoridades deben pedir informes del Jefe de Bomberos. Este, después de una inspección, entrega «un certificado de prevención especial» que hace resaltar las medidas que han de tomarse, las cuales se comprueban en una segunda visita, si se han llevado a efecto.

El régimen de visitas es el siguiente:

a) Anual para los establecimientos que fabrican, manipulan o almacenan productos explosivos o inflamables.

b) Cada dos años para todos los restantes depósitos, almacenes o establecimientos.

c) Cada tres años para pequeños almacenes.

En el caso de modificaciones importantes en fábricas, depósitos, locales de ventas u otros, se requiere una nueva licencia y visita de inspección.

RETRIBUCIONES. — Los propietarios de los establecimientos visitados deben entregar a la Caja del Servicio de Bomberos una indemnización que varía de 300 a 500 liras, según la categoría de los locales.

La tarifa de la segunda visita de inspección para comprobar las medidas adoptadas se cobra con rebaja.

La visita por renovación de licencia se cobra por su totalidad.

Las visitas vienen a ser las siguientes:

a) Construcciones en altura superior a 24 metros.

1. Por cada metro cúbico 0'25 liras

2. Por comprender las salidas de socorro:

Por una escalera... .. 1.000 liras

Por cada escalera más 500 liras

b) Construcciones, industriales o comerciales, comprendiendo depósitos, almacenes, talleres destinados al tratamiento y a depósito de sustancias combustibles:

— hasta 5.000 metros cúbicos, por metro cúbico 0'50 liras

— de 5.000 a 20.000 metros cúbicos 0'25 liras

— más de 20.000 metros cúbicos 0'10 liras

c) Construcciones industriales o comerciales en los establecimientos dedicados a tratamiento o depósito de sustancias combustibles. Tarifas anteriores aumentadas en un 50 por 100.

d) Construcciones industriales o comerciales para establecimientos y almacenes destinados a tratamiento o depósito de sustancias inflamables, gas comprimido o líquido, gases inflamables no comprimidos (aquí por analogía están comprendidos, garages o instalaciones de vapor).

Las tarifas del párrafo b) aumentadas en un 10 por 100.

e) Visitas de comprobación y necesarias por no haber cumplido las prescripciones ordenadas.

Reducción de una cuarta parte de la tarifa normal.

En los casos que hay que desplazarse fuera de la localidad, los propietarios han de abonar las dietas correspondientes.

— Las indemnizaciones referidas se pagan al recibir el certificado, repartiéndose así:

10 por 100 para el Jefe del Cuerpo.

50 por 100 para el oficial que hace la visita.

40 por 100 para el Estado.

Recordamos que los oficiales hacen las visitas en su jornada de descanso.

LA ESCUELA CENTRAL CONTRA INCENDIOS Y EL CENTRO DE ESTUDIOS Y EXPERIENCIAS (Capannelle-Roma).

La Escuela Central contra Incendios, situada a 12 kms. de Roma, en Capannelle, no es solamente una característica típica que distingue a los servicios italianos contra incendios y los honra, sino también la síntesis más elocuente y más realizadora del principio unitario sobre el que funda su estructura y su eficacia el Cuerpo Nacional de Bomberos Italianos.

Anejo a la Escuela Central está el Centro de Estudios y de Experiencias: se trata de dos organismos distintos y,

DANONE

EL VERDADERO YOGHOURT

BARCELONA - PARIS - NEW-YORK - MADRID

sin embargo, unidos, que se complementan y unen en la función común de preparar para el Cuerpo Nacional de Bomberos las fuerzas y capacidades humanas, así como los medios y sistemas de lucha que la ciencia y la técnica ponen a su disposición.

El vasto conjunto de edificios que ocupan se inauguró en 1940 y comenzó su actividad en octubre de 1941; comprende:

A) Escuela Central contra Incendios, compuesta de:

- 1) Escuela para aspirantes a oficiales.
- 2) Escuela para alumnos-suboficiales y especialistas.
- 3) Escuela para alumnos-bomberos voluntarios auxiliares.

B) Centro de Estudios y Experiencias con seis Laboratorios, a saber: Química, Máquinas y Termotecnia, Hidráulica, Construcción, Electrotecnia y Telecomunicación y Defensa Atómica.

La Escuela para aspirantes a oficiales está destinada a los jóvenes físicamente idóneos que hayan hecho su doctorado de ingeniero, así como los severos exámenes de un concurso público, y que aspiren a convertirse en oficiales del Cuerpo Nacional de Bomberos. Profesores de universidad les dan cursos que integran las diversas materias estudiadas en los cursos universitarios con el fin de aplicar útilmente sus principios fundamentales a la técnica contra incendios. La preparación profesional la completan materias específicas, tales como medidas preventivas contra incendios, servicios portuarios, materias jurídicas, administración y contabilidad de los Cuerpos de Bomberos, etc. La Escuela admite treinta alumnos para cada curso, cuya duración es de cuatro meses.

La Escuela de alumnos-suboficiales tiene una capacidad de 192 plazas. Está destinada a los bomberos que aspiren al grado de suboficial. En ellas, el bombero aprende las nociones teóricas necesarias para un buen suboficial: conceptos fundamentales de Física, de Química, sobre los motores, las bombas y el material diverso, etc. Se ha puesto un cuidado particular en la instrucción relativa a los vehículos automóviles y medios contra incendios de diversos tipos y no se omiten las lecciones sobre los elementos del equipo profesional. Unos locales adecuados y las instalaciones oportunas permiten igualmente, en cuanto a la Escuela para alumnos suboficiales, unos cursos de especialización. Los alumnos tienen, particularmente, a su disposición aparatos radio-transmisores y receptores modernos, vehículos automóviles, de diversos tipos, motores, bombas, medios anfíbios, etc. La aviación militar y del ejército envían a esta Escuela el personal destinado a formar los destacamentos contra incendios de las Fuerzas Armadas y de los aeródromos militares.

La Escuela de alumnos-bomberos acoge, cada cuatro meses aproximadamente, a 800 jóvenes reclutas que solicitan frecuentar los cursos de bomberos voluntarios auxiliares. La Escuela Central es de este modo el verdadero crisol de las energías nuevas que alimentan el Cuerpo Nacional de Bomberos. Al terminar los cuatro meses del curso, los alumnos son enviados a los diversos Cuerpos Provinciales, donde quedan en servicio, mientras dure el servicio militar, que lo cumplen en el seno de los servicios contra incendios. Unos

Concursos periódicos permiten a los jóvenes que han terminado su período de servicio militar en los Cuerpos de Bomberos convertirse en bomberos de servicio permanente.

El Centro de Estudios y Experiencias, creado en 1940, reconstituido y modernizado durante estos años de postguerra, es un conjunto experimental de primer orden. Los numerosos problemas técnicos de incendios pueden ser allí afrontados, ya sea desde el punto de vista teórico, ya a través de numerosas pruebas experimentales. La actividad de este Centro está todavía en sus comienzos, pero numerosos problemas de gran importancia han sido ya planteados y se encuentran en una fase avanzada de estudios.

Las instalaciones del Centro de Estudios permiten la investigación, en un terreno puramente específico como puede serlo la técnica contra incendios, tanto respecto al comportamiento en relación con el fuego de los diversos materiales y estructuras (resistencia mecánica, transformaciones químicas, posibilidades de restauración, etc.), como en lo concerniente a los medios eficaces de protección y de defensa.

El Laboratorio de Química ha sido montado y equipado para los siguientes fines:

a) Estudios, investigaciones, experiencias y comprobaciones químicas y físico-químicas de los diferentes medios contra incendios (chorros de agua vaporizada, espumas y sustancias espumosas, polvos y líquidos ignífugos).

b) Estudios, investigaciones y experiencias para determinar la constitución y el comportamiento desde el punto de vista químico y químico-físico y de los diversos materiales bajo la acción del calor.

c) Actividad didáctica de carácter experimental, como complemento de los diversos cursos de instrucción y para oficiales, celebrados en la Escuela Central contra Incendios.

El laboratorio de Máquinas y Termotecnia persigue los siguientes fines:

a) Estudios, investigaciones, experiencias y empleo de los medios mecánicos de que está dotado o deberá estar dotado el Cuerpo Nacional de Bomberos e igualmente del de otros organismos y de particulares.

b) Estudios, investigaciones y experiencias para determinar el comportamiento característico de los materiales que pueden constituir una protección contra incendios.

c) Actividad didáctica de acuerdo con los fines anteriores contra incendios.

El laboratorio de Hidráulica ha sido creado con objeto de someter a un estudio profundo ciertos detalles de la técnica contra incendios en relación con el empleo del agua y de otros líquidos. Los diversos trabajos del laboratorio son, pues, los siguientes:

a) Estudios e investigaciones sobre el empleo de dispositivos contra incendios de carácter hidráulico (tubos flexibles y rígidos, lanzas, de emisión fijos o intercambiables, inyector, válvulas de fondo, etc.).

b) Estudios sobre los fenómenos relacionados con el movimiento de los fluidos en los tubos, ya sea uniforme o variado (golpes de ariete, pérdidas de carga, etc.).

c) Instalación de aparatos y medidores de alcance, de emisión (contraste de contadores, etc.).

d) Pruebas estadísticas de presión sobre tubos y recipientes en general, estudios y experiencias cerca de los chorros fraccionados (lluvias y vaporizaciones).

Los laboratorios de Construcción y el de Electrotecnia y Telecomunicación están en una fase de instalación avanzada. Los locales están terminados y se están montando numerosos aparatos.

El laboratorio de Defensa Atómica se propone investigaciones limitadas al estudio de los materiales respecto a su comportamiento en presencia de las radiaciones y al estudio de los medios de protección correspondientes. Dedicada, en gran parte, a una actividad didáctica con ejercicios experimentales prácticos, efectuados también con el empleo de isótopos radiactivos y de productos de desintegración, para la preparación de los bomberos en la defensa contra las radiaciones atómicas.

HORNO PARA EL ESTUDIO DEL COMPORTAMIENTO EN EL INCENDIO DE MATERIALES Y DE ESTRUCTURA. — Este horno ha sido construido como auxiliar valioso e importante de diversos laboratorios del Centro de Estudios y de Experiencias, para establecer el comportamiento con respecto al incendio de materiales y estructuras. Se trata de una realización única en Europa. El horno está instalado en un amplio edificio de cemento y cristal y sus dimensiones internas son: 6'50 x 3 x 4 metros. Se puede conseguir en él la temperatura de 1.200 grados, y al efectuarse el ensayo de control, la temperatura ha sobrepasado incluso este límite. El horno tiene 10 quemadores y 4 martinetes hidráulicos capaces de un esfuerzo de 50 toneladas cada uno.

CAMPO DE INSTRUCCIÓN PARA EL PERSONAL DE LA PROTECCIÓN CIVIL. — Criterio muy interesante es de que la Escuela Central contra Incendios, disponga de un campo, para la creación técnica y moral del personal encuadrado en la Protección Civil.

En este terreno de unos 12.000 metros cuadrados se han efectuado instalaciones diversas y entre las más importantes cuenta con una cámara de hume para instruir en el empleo de los aparatos de respiración artificial y máscaras; pozos para el adiestramiento del personal que ha de trabajar en condiciones anormales de respiración, iluminación y salvamento; galerías subterráneas, edificios ruinosos, para ejercitarse en apeos y apuntalamientos, y otros donde se provocan incendios para instruir en su extinción a las escuadras de personal civil.

El profesorado de la Escuela Central, por su experiencia, toma parte muy principal en la instrucción del personal de la Protección Civil, ya que cuenta con laboratorios e instalaciones y servicios donde pueden perfeccionar el conocimiento que los agentes de la protección civil han de poseer para combatir los efectos de los bombardeos, especialmente en su lucha contra el fuego.



Ejercicio de escalada por alumnos de la Escuela Central.

Fábrica de Neveras

Comercial y Doméstica «DORADO»



Bassegoda, 9 - Tel. 39-07-45 BARCELONA (Sans)



Como una Silueta...

recortada de perfecto y limpio perfil, queda la escritura que se obtiene con el papel Kores Carboplan.

Kores Carboplan el único papel con espalda de composición pigmentada



MUTUA INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE BARCELONA

SEGUROS DE INCENDIOS
FUNDADA EN 1926

Lauria, 42 - (Edificio de Propiedad) - Teléfono 22 44 90 - BARCELONA

Todos los incendios al iniciarse carecen de importancia. Llame seguidamente al Cuerpo de Bomberos y evitará un gran siniestro.

¡ORGANICÉMONOS, BOMBEROS ESPAÑOLES!

CAMPAÑA PRO FEDERACIÓN NACIONAL DE BOMBEROS DE ESPAÑA

Primeras gestiones en la capital de España

Para iniciar las gestiones preliminares de los diversos trabajos de organización, que se habrán de llevar a cabo para preparar la celebración de un Congreso Nacional de Bomberos en el próximo otoño, del cual puede nacer nuestra anhelada FEDERACION NACIONAL DE BOMBEROS DE ESPAÑA, además de las conclusiones que se puedan aprobar, a fin de poder lograr paulatinamente una reorganización y un mejoramiento general de los Servicios y procedimientos para la lucha y prevención contra el fuego; nos desplazamos a Madrid el día 19 del corriente mes, con el entusiasta compañero Camilo Doria, Jefe Auxiliar de Zona del Cuerpo y Vice-Presidente de nuestra Agrupación; secundando la importante Campaña Pro Federación que lleva a cabo nuestra revista ¡ALARMA! También llevá- bamos la valiosa adhesión de nuestro Jefe Director D. José Sabadell, gran colaborador en todo lo concerniente a la campaña Pro Federación Nacional.

En la capital de España nos pusimos en contacto con el Teniente Coronel D. Fabián V. del Valle de la Defensa Química y Contra Incendios del Ministerio del Aire y con D. Santiago Soler, Jefe Director del Cuerpo de Bomberos de Madrid. No es necesario presentar la destacada personalidad de estos señores en la importante rama de los Servicios de Incendios y Salvamentos, pues tanto por los importantes cargos que desempeñan como por sus actuaciones profesionales, han demostrado su gran competencia y su capacidad de organización, cualidades muy necesarias en la difícil misión de nuestra profesión. Además, conocen perfectamente las necesidades y problemas actuales de los Servicios contra incendios y de Prevención en España y desean con ansia que se puedan hallar las soluciones cuanto antes.

El Teniente Coronel D. Fabián V. del Valle, debido al importante cargo que desempeña en la Defensa Química y Contra Incendios del Ministerio del Aire, y con su gran temperamento investigador, posee extensos conocimientos de experiencia en la lucha contra el fuego y además excelentes ideas para el perfeccionamiento de los Servicios, entre las cuales figura un importante estudio para la organización de un Cuerpo Nacional del Servicio de Incendios, similar al que funciona en algún país extranjero. Por lo tanto su colaboración es muy valiosa para la Campaña emprendida, pues hemos podido comprobar su entusiasmo durante las interesantes conversaciones celebradas durante nuestra corta estancia en Madrid.

Con él y el Sr. Soler celebramos varias reuniones bastante laboriosas, estudiando la forma de enfocar las gestiones para encontrar mayores facilidades y la colaboración necesaria a fin de lograr que nuestras iniciativas puedan convertirse en realidades y se puedan aunar los esfuerzos de todos los Cuerpos de Bomberos

de la Nación. Finalmente se acordó designar al Teniente Coronel del Valle para llevar a cabo una gestión cerca de una alta personalidad para exponer las ideas y proponer una reunión de varios Jefes de Cuerpos de Bomberos a fin de estudiar las directrices a seguir para la celebración del Congreso Nacional.

También tuvimos el honor de ser recibidos por don José Rubio Segura, Coronel de Ingenieros del Servicio de Estado Mayor y Sub-Jefe de la Defensa Pasiva en España, personalidad muy destacada y competente en la Defensa Civil y en los Servicios de los Cuerpos de Bomberos; precisamente en otro lugar de este mismo número de ¡ALARMA! viene publicado su interesante y bien documentado informe sobre el Cuerpo Nacional de Bomberos de Italia, en el cual el Coronel Rubio Segura nos expresa magníficamente la importante organización actual del Servicio de Incendios en dicho país, que ha podido constatar en su visita a la Escuela Central contra Incendios y Centro de Estudios y Experiencias de Capannelle (Roma).

El Coronel Rubio nos recibió con su acostumbrada amabilidad y se interesó vivamente por nuestras ideas y proyectos. Con gran atención estuvo escuchando nuestras explicaciones referentes al proyecto de celebrar en Madrid un Congreso Nacional de Bomberos, en donde acudirían representaciones de toda España aportando datos, ideas y proyectos, para un mejoramiento general de los Servicios en bien de todos los españoles y que también en este Congreso se podría formar la FEDERACION NACIONAL DE BOMBEROS DE ESPAÑA para que existiera constantemente el contacto entre los profesionales de toda España a fin de proseguir una labor ininterrumpida y eficaz colaborando con los Organismos Oficiales para lograr el perfeccionamiento de los Servicios de Prevención y Lucha contra el Fuego. El Coronel, en sus intervenciones, dijo que creía muy interesantes estos proyectos, opinando que era necesario existiera un Organismo profesional de Bomberos en el cual se puedan recoger toda clase de datos, estadísticas, experiencias e iniciativas, todo lo cual facilitaría la labor de los Organismos Oficiales. Después de escuchar algunos interesantes consejos del Coronel Rubio se dió por terminada tan importante entrevista.

Aprovecho gustosamente estas líneas para agradecerle en nombre de todos las atenciones y sus afables palabras.

Con lo reseñado en este escrito, los compañeros de toda España pueden percatarse que, por nuestra parte, redoblamos los esfuerzos para que la marcha emprendida hacia la constitución de la FEDERACION NACIONAL DE BOMBEROS DE ESPAÑA no sufra estancamientos y por el contrario esta marcha sea acelerada para llegar cuanto antes a la meta. Es necesario que todos nos prestéis el calor de vuestras ansias, para que cuanto antes podamos convertir nuestros proyectos de Organización en realidades.

¡Los Organismos rectores de nuestra Nación y todos los ciudadanos españoles nos lo agradecerán!

PONTEVEDRA

D. Fernando Sánchez, Jefe del Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Pontevedra escribe:

«Querido compañero:

En nuestra reunión semanal de teórica he dado a conocer a todos los componentes de este Cuerpo Voluntario, el editorial de vuestra revista, así como el artículo de don Julio Ferré Bel, y el muy documentado de don Fabián V. del Valle. Todos estamos conformes con la Organización de la FEDERACION NACIONAL DE BOMBEROS DE ESPAÑA, ya que en ella tendríamos un verdadero ariete para que fuesen oídas nuestras mínimas aspiraciones, no sólo en lo que se refiere a material apropiado e idóneo para nuestra misión, sino también en medidas de seguridad en caso de accidente, que en algunos cuerpos las tienen tan mínimas que es irrisorio casi el cobrarlas, y además, conseguir del poder público que se pusiesen en vigor los apartados de la Ley de Administración Local, en lo referente a los bomberos o se legislase una Ley dictada por quien corresponda sobre la materia.

Como está todavía en embrión, lo más práctico es que los cuerpos más importantes y los más cercanos a la capital de España preparasen una reunión previa para que con los proyectos que plantea el Teniente Coronel D. Fabián V. del Valle se formulara un anteproyecto de la Federación que se remitiría a todos los Cuerpos para que éstos diesen su aprobación o sugiriesen nuevas mociones.

De todas maneras nuestra más amplia adhesión y voto para que empecéis los preparativos de esos estatutos de la Federación que propugnáis y que rápidamente se conviertan en realidad.

Con cariñosos saludos de los componentes de éste Cuerpo para todos vosotros, recibid los plácemes más cordiales y cariñosos de

FERNANDO SÁNCHEZ

Jefe del Cuerpo de Bomberos Voluntarios.»

OLOT

D. Juan Aubert Camps, Arquitecto, Jefe Director del Cuerpo de Bomberos de Olot (Gerona), dice:

«Distinguido amigo y compañero:

Enterados de la puesta en marcha de la campaña de la FEDERACION NACIONAL DE BOMBEROS DE ESPAÑA, a través de la revista ¡ALARMA!, de la Agrupación de su digna Presidencia, pláceme manifestarle en nombre de mis compañeros y en el mío propio, nuestra total adhesión al desarrollo de dicha CAMPAÑA.

Gustosamente, nos sometemos a su entera disposición, para todo aquello que más pueda contribuir al fomento de esta obra, haciendo votos para que dé prontamente resultados positivos en beneficio de la nueva organización y de todos sus componentes.

Me reitero de Vd. affmo. s. s. q. e. s. m.

JUAN AUBERT CAMPS.»

GRANADA

D. José Casenave, Jefe del Cuerpo de Bomberos de Granada, dice:

«Distinguido amigo y compañero:

Se ha recibido en ésta su circular en la que nos anuncia el envío de un ejemplar de la revista ¡ALARMA!, el cual le agradecemos por anticipado.

Referente a la Campaña de FEDERACION, que se está llevando a cabo, de todos los Cuerpos de Bomberos de España, nos adherimos a ella de buen grado y puede contar con nuestro apoyo para todo lo que sea en favor de ello.

Sin otro particular, queda a su disposición su incondicional amigo y compañero, q. e. s. m.

JOSÉ CASENAVE.»

BADAJOS

D. José Mata, Jefe mecánico del Cuerpo de Bomberos de Badajoz, nos escribe la siguiente carta, en la que también firman cuatro bomberos y dos conductores de aquel Cuerpo:

«Muy Sr. mío:

Los componentes del Cuerpo de Bomberos de Badajoz tienen a bien exponerle por medio de estas líneas, que referente a la Campaña que llevan a cabo a través de la revista ¡ALARMA! referente a la agrupación de todos los Cuerpos de Bomberos de España, para mejorar y reorganizar nuestra sufrida clase, los bomberos de Badajoz estamos a su lado y hacemos votos para que sea una realidad.

Sin más y muchos saludos a todos los bomberos de Barcelona de sus compañeros de Badajoz.

JOSÉ MATA.»

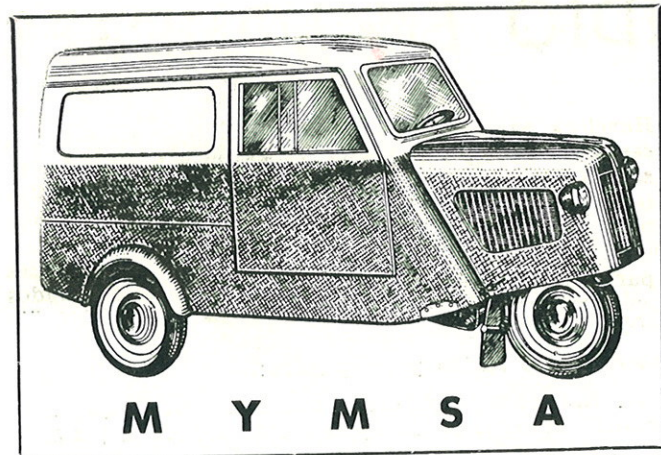
BURGOS

D. Román Manrique García, del Cuerpo de Bomberos de Burgos, en una carta donde notifica el envío de la reseña de los actos celebrados en honor de San Juan de Dios, dice:

«Aprovecho la ocasión para saludarle y adherirme a la Campaña de «¡Organicémonos, Bomberos Españoles!» a la vez que exhorto a todos los bomberos españoles a una necesaria unión y un pronto entendimiento que tanto redundará en beneficio de todos. Felicito al iniciador de tan dura tarea, ya que por desgracia primero sería necesario desterrar esas rencillas cuarterelas que lo mismo que se deshacen en actos de servicio, donde todos somos para todos, así en el cuartel debería ser.

Con un perdón por mi molestia y un cordial saludo para todos, se despide su affmo. y s. s.

ROMÁN MANRIQUE.»



ICS A

MOTOR-CLUB

COMPRA-VENTA Y CAMBIO DE MOTOS NUEVAS Y USADAS
 MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO
 GARANTIA ABSOLUTA

¡SI COMPRA EN MOTOR-CLUB TODO IRA SOBRE RUEDAS!

Roger de Flor, 243 - BARCELONA



Es el extintor de todos los fuegos difíciles, especialmente para los de materiales inflamables y los de origen eléctrico.

Actúa por choque traumático con tal presión, que gráficamente, fulmina el fuego.

El gas RODEO sale en finísimas partículas de nieve carbónica, cuya temperatura es de 80° bajo cero, y se volatiliza absorbiendo el calor. No deteriora en absoluto los objetos más delicados.

En todo momento puede controlarse su buen funcionamiento, por el peso y maniobra de la válvula.

**PROTECCIONES CONTRA INCENDIO
 PHILLIPS & PAIN**

Para todos los riesgos

PURIFICADORES DE AGUA, S. A.

INGENIEROS ESPECIALISTAS EN TRATAMIENTOS DE AGUAS Y PROTECCIONES CONTRA INCENDIO

BARCELONA
 Rambla Cataluña, 68

MADRID
 Montalbán, 13

GRANDIOSO INCENDIO EN LONDRES

Traducido de "The Daily Express" por Nuria Figueras.

Noticia facilitada por Mr. Percy Thew, Chief of Fire Station, Tunnel Avenue, East, Greenwich, London.

Un gran incendio ha hecho revivir el terror del «blitz» de la pasada guerra en Ilford.

De nuevo, la Defensa Pasiva ha tenido que montar guardia. El fuego se propagó de casa en casa.

Nadie podía prever dónde sería detenido el frente de llamas. Del primer balance de pérdidas que se practicó se vió que ocho almacenes habían quedado destruidos, estimándose las pérdidas en unos 15.000.000 de libras esterlinas. Cuarenta familias tuvieron que ser evacuadas de sus viviendas. Pararon trenes, autobuses y trolebuses. Se cortaron los suministros de agua, gas y electricidad. Un puente de ferrocarril también fué alcanzado por las llamas.

El mayor incendio del siglo, en Ilford, suburbio de 185.000 habitantes, comenzó a las 7.30 en el almacén de muebles de Harrison Gibsons.

Harrison Gibsons es uno de los mayores almacenistas de muebles de la región y en la sucursal de Ilford trabajaban 350 personas.

Soplaba un fuerte viento y el fuego saltó de tejado a tejado. Primero fué el joyero Samuels; luego Cassen's, un almacén de zapatos; un peletero; una panadería; otra joyería y finalmente Moulton's, unos grandes almacenes. Las llamas llegaron hasta un puente que une Harrison Gibsons y sus almacenes, destruyéndolo rápidamente, y las pavesas ardientes cayeron sobre la vía férrea que pasa por detrás de Highroad. Todos los trenes quedaron detenidos y los que procedían de Liverpool Street estuvieron parados durante cuatro horas en Ilford.

Llegaron Cuerpos de Bomberos de todo Essex y de Londres-Este. Fué traído un equipo especial desde una distancia de 68 millas.

En Highroad se cortó el fluido eléctrico de las líneas de los trolebuses con objeto de que los bomberos pudieran actuar con más libertad. Esto hizo que se detuvieran los trolebuses en una longitud de varias millas.

Cayeron pavesas inflamadas en los tejados de las casas y la policía tuvo que avisar a los habitantes de

Havelock Street y Willowwalk para que dejaran sus casas, llevándose sólo las más indispensables cosas personales. Era un patético espectáculo el ver a aquellas pobres gentes portadoras de pequeños paquetes y también de perros y gatos.

Se solicitó del Ayuntamiento se habilitasen locales para acoger a los sin hogar. Algunos de los evacuados quedaron alojados en el mismo Ayuntamiento mientras que los vigilantes de Defensa Pasiva hacían guardia en el tejado para extinguir las ascuas ardientes que caían.

En Highroad, los propietarios de la acera de enfrente a los almacenes incendiados fueron avisados por la policía tan pronto como el intenso calor hizo estallar los cristales de los escaparates. Los empleados llegaron apresuradamente de sus hogares para poner en salvo las existencias.

Una multitud de personas presenciaba los trabajos de extinción, pero las ascuas empezaron a caer sobre ellas, haciéndoles gritar y correr, pero los que estaban más cerca del fuego no podían volverse atrás. El calor era asfixiante e incluso hizo derretir el maquillaje de varias mujeres. La gente estaba aterrorizada y pugnaba por escapar, pero sus esfuerzos resultaban vanos. Afortunadamente, la llegada de la policía consiguió restablecer el orden, haciendo apartar a la muchedumbre.

En el Club Conservative se habilitaron las habitaciones de los socios como dormitorios para una docena de evacuados. Miembros de la Cruz Roja trajeron mantas para las mujeres y niños. Resultaron sólo tres accidentados, todos ellos bomberos. Dos fueron evacuados después de una primera cura por quemadura en una mano y una lesión en un ojo. El tercero fué trasladado al hospital con un dedo roto.

Un veterano oficial de bomberos declaró: «Este es el peor incendio con que me he encontrado en 28 años, incluyendo los fuegos ocasionados por el «blitz» alemán en la pasada guerra.

30 - 30 - 30, teléfono del Cuerpo de Bomberos de Barcelona

COMERCIAL PROVEEDORA

ABAURREA

VENTA A PLAZOS SIN CUOTA DE ENTRADA

Sastrería - Uniformes - Gabardinas - Reversibles - Camisería - Mantelerías
 Sábanas - Toallas - Ropa interior - Calzados - Relojería - Estilográficas, etc.

Fernando, 23, entl.º, 3.º
 Entrada por Raurich, 5 - Tel. 22 88 15

BARCELONA



EL DRAMA DE LA SEMANA

Neil Moss, el estudiante de Oxford que no pudo ser rescatado de las garras de la tierra

Un graduado oxfordiano, como ya anticipé hace dos días, cayó en la trampa de la investigación. En un intento de adentrarse en una conocida cueva del condado de Dervershire, concretamente en Carleton, Neil Moss, de veinte años, después de caminar difícilmente por la oscuridad y con una atmósfera cargada de carbono dióxido, resbaló en un agujero de unos diez metros de profundidad y sumamente estrecho, adonde cayó.

La caída de Neil Moss iba a constituir la noticia del día de Inglaterra. El salvamento de una vida en semejantes condiciones tiene el «exciting» preciso para que la prensa, radio y televisión desplacen sus equipos de expertos y larguen en ediciones y emisiones especiales el impor-

tante acontecimiento. No hay duda de que se ha conseguido atraer la atención del país, el cual ha seguido paso a paso el proceso técnico y de gran meticulosidad para salvar la vida de este muchacho.

Dada la difícil posición de Neil Moss, pues difícilmente podía respirar y mucho menos moverse, se han movilizado hombres y máquinas capaces de elevar a la superficie al apresado muchacho. Expertos de las R. A. F., de la «Navy» — especialmente de la base submarina de Gosport, en donde existe un grupo de especialistas en rescates submarinos —, del Cuerpo de Bomberos de Castleton, de mineros expertos también en métodos de salvamento bajo tierra, y un «team» de médicos, enfermeras, etc., etc.

El muchacho se encontraba aprisionado por las mismas entrañas de la tierra, a un kilómetro y medio de la boca de entrada, a mil pies de la cúspide de la colina y a 35 pies (unos 10 metros) del corredor por

donde caminaba la víctima. Así, a las pocas horas de quedar atrapado, Neil Moss perdió el conocimiento. El ambiente no sólo era de una fuerte humedad, sino que estaba «envenenado» por gases de carbono. Sin poderse mover, aprisionado dentro de ese conducto perpendicular, Neil Moss sólo podía esperar la muerte en su agujero.

Los grupos de salvamento lograron lentamente y con grandes dificultades penetrar hasta pocas yardas del lugar en donde yacía el estudiante. Sólo un hombre consiguió, a las pocas horas de haber caído Moss en el agujero, llegar hasta él con ayuda de escalas y cuerdas que sostenían ocho compañeros suyos. Un tubo de oxígeno y una soga pudo hacerse llegar hasta la víctima, la cual seguía inconsciente. Este hombre, que constituía la avanzada de la cuadrilla de salvamento, después de sujetar como pudo la cuerda bajo los brazos de Moss, fué izado por los pies hacia la superficie. Entonces comenzó la tarea de sacar el cuerpo del pobre muchacho, pero no fué posible elevarlo sino 30 centímetros de su posición original. Era sumamente estrecho el conducto y con tantas sinuosidades que el cuerpo al ser izado no permitía salvar esa estrechez y esa rugosidad.

Las horas fueron pasando. Quince, veinticuatro, treinta y seis... y Moss seguía aprisionado en aquel infecto lugar de las entrañas de la tierra. Cientos de personas habíanse congregado a la entrada de la cueva. Bomberos, policías, expertos de los grupos mineros y submarinos continuaban incansablemente su labor de salvamento. Gran parte de los hombres que permanecían en las profundidades de la cueva comenzaron a padecer dolor de cabeza y vómitos. Cada vez se hacía más difícil la tarea de salvamento, hasta el punto que hubo que buscar relevos para poder proseguir sin interrupción el trabajo de elevar al nivel del suelo a la víctima.

Las esperanzas de salvar la vida de Neil Moss se fueron perdiendo poco a poco. Habían pasado casi 40 horas y el frío, la humedad, el aire envenenado y aquella angustiosa posición de la víctima agotaban ya todas

las posibilidades de sacarlo vivo. Un muchacho de 18 años, pequeño y delgado — el tipo ideal para acercarse hasta donde se encontraba aprisionado Neil Moss — fué el último que logró establecer «contacto» con la víctima, la cual estaba ya extenuada. El tortuoso descenso hasta aquel punto subrayó a todos hasta qué punto mostró interés Neil Moss por sus investigaciones geológicas. Nadie, se dice, había llegado hasta ese lugar.

Todos los que descendieron hasta aquellas profundidades fueron víctimas del aire envenenado. Las horas pasaban y las esperanzas cada vez eran menores. El estudiante de Oxford cayó víctima de sus propios afanes. Justamente a las 46 horas, es decir, a las 8 de la mañana

del martes, Neil Moss, fallecía en la misma tumba en que su cuerpo cayó alegremente en las primeras horas de la mañana del domingo. Los trabajos urgentes de salvamento fueron abandonados y ahora sólo se trabaja para extraer del agujero el cuerpo helado de Neil Moss.

Neil Moss era un estudiante de Oxford, le gustaba la política y la filosofía. Sentía entusiasmo por las ciencias económicas. Sus padres, que vivían con él, tienen un hotelito en Hale, Cheshire. Mr. Moss es un director de una compañía de algodón, en Manchester.

Publicado en EL CORREO CATALAN, por F. del Campo, corresponsal en Londres.

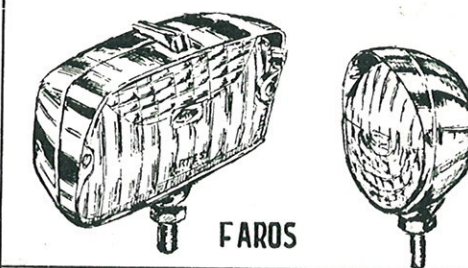
Jose Artés de Arcos

SOCIEDAD ANÓNIMA

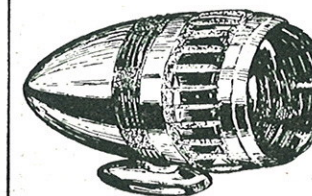
BARCELONA

MADRID

ALMERIA



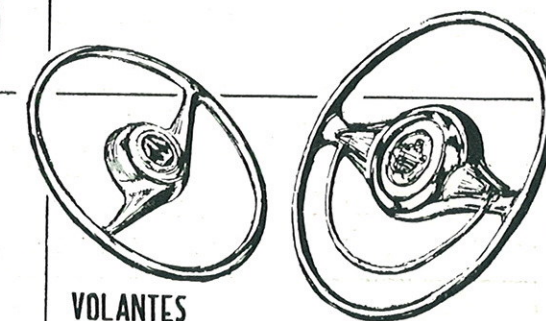
FAROS



SIRENAS DE ALARMA



BOCINAS



VOLANTES

- Metalización por alto vacío.
- Fundición inyectada de metales.
- Moldeo de resinas termoplásticas
- Arcas para caudales.
- Sirenas de alarma, etc.

PULCRA, LTDA.

PRODUCTOS TENSO - ACTIVOS

Productos espumeantes para la extinción de incendios - Detergentes para el lavado de coches

BARCELONA
Fábrica y oficinas: Parcerisa, 22
Teléfonos 23 53 31 - 23 30 82

MADRID
Delegación: Fuencarral, 65
Teléfono 31 53 37

FESTIVIDAD DE SAN JUAN DE DIOS

EN GIJÓN

En nuestra ciudad se celebraron con gran brillantez los actos en honor de nuestro Excelso Patrono San Juan de Dios. A las doce de la mañana del día 7, en la cancha del Parque se efectuaron las finales de tenis, individuales y por parejas, quedando Campeón individual el Turno B, y de parejas el Turno A.

Por la tarde, a las cuatro, realizamos una visita al Sanatorio Marítimo de San Bernardo y San Hermenegildo, enclavado en la Eria del Piles. Precedidos de motoristas de la Policía Municipal y aprovechando la gentileza del Ayuntamiento, que nos puso a disposición autobuses, llevamos a nuestras familias a aquel citado Sanatorio, en donde obsequiamos a los niños allí acogidos con golosinas, celebrándose a continuación una pequeña fiesta a cargo de entusiastas artistas de la localidad, que se ofrecieron desinteresadamente a nuestro Cuerpo, haciendo las delicias de los pequeños, saliendo todos satisfechos de las gratas horas allí pasadas.

A las siete y media celebramos en nuestro local una artística fiesta con la colaboración personal del notable barítono gijonés Antonio Medio, nuestro tenor Moisés López, varios artistas locales y finalmente la reputada orquesta Olimpia, improvisándose un baile que duró hasta bien entrada la noche.

El domingo, día 8, fiesta de nuestro Patrono, se celebró a las once y media de la mañana en la Capilla del Colegio de la Inmaculada una Misa rezada en la que ofició el R. P. Balbona, S. J., pronunciando una fervorosa y sentida plática el R. P. Enrique von Riedt, Rector del Colegio.

En la plazuela existente frente a la Capilla y al pie del Monumento a los héroes de Simancas, se situaron los componentes del Cuerpo en perfecta formación y a la entrada de aquella figuraban los atributos del mismo.

Asistieron al acto religioso los concejales señores Solares, Ornia, Menéndez Manjón, Palacio (don Genaro), Blanco, Alonso (don Arturo) y Barreda, que ocuparon diversos sitios así como el Secretario letrado señor Díez Blanco, Oficial Mayor señor Ordás, señor Giner por la Comisaría de Policía; arquitectos señores Muñiz, Roibas y Díaz Negrete y aparejadores señores Junquera y Alvarez, así como el presidente de la Polifónica Gijonesa, señor Yañez.

En bancos situados en el centro del templo tomaron asiento los bomberos y sus familias, así como los ju-

billados del Cuerpo. La parte musical estuvo a cargo de nuestro bombero-tenor Moisés López, el que, acompañado al órgano por el organista del Colegio José Manuel Rodríguez interpretó magistralmente «Los Tres Amores», de Alvarez y «Motetes de la Comunión».

Terminada la Misa todos los componentes del Cuerpo a la puerta del templo interpretamos el Himno, que por cierto, nos resultó magníficamente.

Seguidamente, todos los asistentes a la Misa nos trasladamos al Parque a fin de escuchar a la Escolanía de la Universidad Laboral, la que, dirigida por don José Ortega Gómez, interpretó lo siguiente: «Perogrullo», «Tengo que subir al puerto» (asturiana), «La Nana» por el tiple Balbona, «Boga, boga», «La Palomita» y «Agur Jauná». Un trio de muchachos de dicha Escolanía cantó a continuación, con gran acierto, las canciones «Recuerdo aquella vez» y «Las mañanitas», éstas felicitando a nuestros familiares.

Antes de la interpretación de la Escolanía, el señor director de la misma, señor Ortega, se excusó el no poder haber asistido a la Misa, que fué motivado por la avería sufrida por el autocar, pero que en este grato día de San Juan de Dios se sentían íntimamente ligados al Cuerpo de Bomberos, para quienes sus discípulos les ofrecían los primeros aplausos.

La intervención de esta notable Escolanía compuesta de jóvenes de ocho a dieciséis años, fué verdaderamente admirable, siendo subrayadas todas sus intervenciones con calurosos aplausos y siendo al final muy felicitado su director y los solistas.

A continuación todos los presentes tanto bomberos, familiares, Escolanía y autoridades fueron obsequiados con un Vino de honor, procediéndose a continuación en los salones del Parque al reparto de juguetes y golosinas a los hijos del cuerpo.

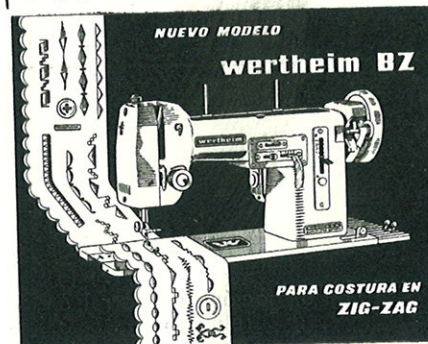
A las dos de la tarde nos reunimos en comida íntima, siendo presidida la Mesa por el Alcalde de la ciudad, don Cecilio Oliver Sobera.

Terminaron los actos a las siete y media de la tarde con la proyección de documentales y la quema de una monumental traca y una variada colección de fuegos de artificio.

Cabe destacar nuevamente la actuación de la renombrada Orquesta Olimpia, que con su vocalista Moisés López, compañero nuestro, animó estas fiestas del Cuerpo de Bomberos de Gijón en honor de nuestro Excelso Patrono San Juan de Dios, esperando que en el próximo año, Dios mediante, éstas sean aun más brillantes.

MANUEL SALA SUÁREZ

RAPIDA, S. A.



wertheim BZ

Teléf. 22 64 30
A viñó, 9

Vía Layetana, 37
Teléf. 22 00 32

PARA COSTURA EN ZIG-ZAG
BARCELONA

Las cubiertas del presente número de
ALARMA han sido barnizadas por
AUXILIAR DE LAS ARTES GRAFICAS

DE

P. SALVADÓ

Talleres y Oficinas: Calabria, 234 - Teléfono 30 49 66

BARCELONA

Informaciones

TARRAGONA

Material para los bomberos

El cronista de «El Correo Catalán» en Tarragona, escribe: «El crecimiento e importancia que caracteriza a la capital tarraconense en esta época, le va planteando problemas que unos años atrás, con mucha menos vitalidad y auge no existían. Tal es el caso del Servicio de Extinción de Incendios.

»Dicho servicio es indiscutible que no está, ni mucho menos, a la altura de una ciudad como Tarragona, que al industrializarse en buena escala precisa un Cuerpo de Bomberos para los siniestros de volumen que pudieran presentarse, especialmente en las factorías en funcionamiento, dotado de un número importante de individuos equipados con las prendas más adecuadas para su difícil y arriesgado cometido y con un modernísimo material y rápidos medios de desplazamiento.

»Actualmente, el Cuerpo de Bomberos tarraconense lo integra una exigua plantilla, como lo evidencia el hecho de que con ocasión de ser solicitada su ayuda en el reciente e importante siniestro de La Riba, se tuvo que solicitar del ingeniero-director de la Junta de Obras del Puerto el servicio de extinción de ésta, a fin de no dejar desatendida la ciudad.

»Además, los bomberos, con indumentaria muy corriente, perciben irrisorias gratificaciones cuando realizan algún servicio, y el material es tan anticuado, atenuando el entusias-

mo y denuedo del personal todas estas deficiencias y la pobreza de medios que caracteriza el Cuerpo de Bomberos de Tarragona.

»Se ha percatado la Corporación Municipal de este hecho y pretende solucionarlo en lo posible, y a tal fin ha tomado el acuerdo de adquirir material moderno y un nuevo tanque, con el deseo de aumentar progresivamente los útiles precisos para intervenir con éxito en la extinción de incendios, útiles modernos y eficaces que favorezcan los esfuerzos y tareas de los beneméritos bomberos, dignos de los mayores plácemes, ya que en sus intervenciones han tenido que suplir muchas veces la escasez de material con trabajos agotadores y extraordinarios.

»Digamos, finalmente, que en este aspecto ciudadano que comentamos, para facilitar la concurrencia rápida de los bomberos a los lugares en que se produzcan incendios, precisa organizar las cosas en forma distinta que hasta el presente, en que se avisa a los bomberos a domicilio y se concentran en el parque individualmente, con pérdida de un tiempo precioso, lo que no ocurriría si existiese un retén permanente con suficiente número para poder por sí solos acudir con celeridad al siniestro, sin perjuicio de que más tarde llegara el resto de los bomberos.

»No se olvide que en la mayoría de los casos en que se desencadena un incendio, la rapidez de la actuación representa gran posibilidad de sofocarlo o, cuando menos, evitar su propagación.



SOCIEDAD DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS

DE BARCELONA

PASEO DE GRACIA, n.º 86

TELEFONO 27 90 00

FUNDADA EN 1835

Seguro de Incendios de Edificios (BARCELONA Y PROVINCIA)

Capital asegurado	9.087.312.500
Socios	9.431
Edificios asegurados... ..	16.157
Bonificación acordada por la Junta de Gobierno sobre las primas oficiales (año 1956)	77,5%

MANGUERAS para nieve carbónica a grandes presiones

VINCKE Y C.^{IA} S. EN C.

TUBOS METALICO FLEXIBLES Y DE GOMA
ARTICULOS DE GOMA EN GENERAL

MANGUERAS contra incendios, tipo americano, fabricadas con tejido tubular de algodón y goma interior

Teléfono 37

PALAMOS (Gerona)



NUESTRA PORTADA

Un grandioso incendio ocurrido el día 16 de marzo ha mantenido en jaque durante varias horas a los bomberos de Londres. Se inició en unos grandes almacenes de muebles y debido al fuerte viento reinante, se vieron pasto de las llamas, en poco tiempo, dos joyerías, un almacén de zapatos, una peletería, una panadería y unos grandes almacenes. Miembros de la Defensa Pasiva, colaboraron con los bomberos haciendo guardia en los tejados vecinos y extinguiendo los focos de incendio que originaban las pavesas ardientes. Hubo que detener el paso de trenes por una vía férrea cercana y el de los trolebuses, y numerosos vecinos se vieron obligados a desalojar sus domicilios.

Las pérdidas han sido valoradas en quince millones de libras esterlinas y ha sido considerado el incendio más grande del siglo ocurrido en Londres.

«Cuanto se haga en beneficio del Cuerpo de Bomberos habrá de merecer el unánime aplauso de la población, ya que el Servicio de Extinción de Incendios se considera como uno de los de mayor importancia entre los que precisa una ciudad para atajar peligros que pueden surgir en el momento más inesperado.»

VALLS (Tarragona)

Nuevo Cuerpo de Bomberos

Está prácticamente constituido el Cuerpo de Bomberos para ésta y comarca. La plantilla, ya cubierta, consta de un jefe, un subjefe y dieciséis bomberos, de ellos dos conductores mecánicos, dos electricistas, dos carpinteros, dos mecánicos metalúrgicos, cuatro albañiles y cuatro peones de albañil, habiendo instalado su Cuartel en los bajos de la Casa Consistorial.

El bombero de Valls será equipado con casco, chaqueta de cuero, cinturón de seguridad y botas. Se dispondrá de un tractor-bomba para la extracción de agua, de un remolque con las correspondientes mangueras y utillaje preciso, así como para el traslado del personal. Está prevista la adquisición de un tanque-remolque y de unos quinientos metros de manguera, dado su carácter comarcal. El personal será gratificado, colaborando con ello la Diputación Provincial.

PARÍS

Intervención de las formaciones de bomberos en caso de peligro radioactivo

La circular núm. 578 de fecha 31 de octubre del pasado año 1958 del Ministerio del Interior de Francia, dice:

«Las múltiples misiones confiadas a los bomberos sobrepasan la lucha contra los incendios y se extienden estatutariamente a todas las misiones de socorro. Sus intervenciones revestirían un aspecto particular y necesitarían precauciones especiales si debían ser consecutivas a una contaminación radioactiva. Instrucciones relativas a las aplicaciones particulares del Plan ORSEC, en este terreno, os llegarán por otra parte próximamente.

«Éstas no podrán evidentemente ser aplicadas más que en la medida en que los Cuerpos de Bomberos sean a la vez dotados de materiales especiales indispensables y aptos para utilizarlos eficazmente.

«Las formaciones de bomberos deberán disponer de unidades especiales de detección equipadas e instruídas por mis cuidados.

«Un voto reciente transmitido por la Federación Nacional de Francia y de la Unión Francesa, acaba de probar por otra parte que los mismos bomberos tienen plena conciencia

de este problema y de la falta actual de instrucción y equipo.

»He decidido, en consecuencia:

»1.º Proceder a la instrucción de oficiales profesionales de bomberos, sobre la naturaleza del peligro radioactivo, la dotación y la interpretación de las medidas de radioactividad;

»2.º Dotar, en aparatos, en la medida de su instrucción, a los equipos de detección de los cuerpos profesionales;

»3.º Establecer el cuadro de centros de socorro de cada departamento, habida cuenta del riesgo existente, antes de recibir la instrucción y las dotaciones previstas en 1.º y 2.º;

»4.º Asegurar, dentro del límite de materiales disponibles, el equipo de los Cuerpos de bomberos voluntarios incluídos en el cuadro del departamento, después de que hayan recibido la instrucción requerida.

»Los equipos constituídos por los bomberos voluntarios serán instruídos por los Cuerpos profesionales o los oficiales profesionales ya formados.

»Sin perjuicio de los cursos especializados organizados en los centros nacionales de estudios de la Protección civil (Nainville y Chaptal) y de las conferencias particulares que permitan a los bomberos adquirir los conocimientos indispensables para combatir el peligro radiactivo, la instrucción práctica de los oficiales profesionales escogidos como instructores departamentales será inaugurada, a petición vuestra, y antes de cualquier envío de material, por los especialistas de la Sección «Radiactividad» en la Oficina técnica y del Equipo. Esta instrucción se limitará, sin embargo, al empleo sobre el terreno y a las reglas de entretenimiento de los aparatos puestos en servicio.

»Me dirigiréis, en el plazo de un mes, vuestras propuestas referentes al oficial instructor departamental y el cuadro de los equipos de dotación a formar en los centros de socorro de vuestro departamento.

El prefecto, encargado del Servicio nacional de la Protección civil,

Máximo ROUX.»

Compra, Venta, Cambio, Facilidades Inmejorables

EN

MOTO CUMBRE

¡Nuevas!

¡Usadas!

M. V. - Montesa - Ossa - Peugeot - Roa
Derbi - Lambretta - Vespa - Gorriones
Velomotores - Motocarros - Guzzi

¡Y todas las demás!

Av. Generalísimo Franco, 314

BARCELONA

Noble acción de unos bomberos

Los bomberos también tenemos nuestro corazoncito y prueba de ello es el hecho que ha llevado a cabo nuestro compañero el cabo Arturo Alfonso Royo con la ayuda de otros bomberos.

Como todos los bomberos, las horas libres que nos deja el servicio hemos de emplearlas en otras ocupaciones para ayudar al sostén de la familia. El cabo Alfonso es taxista. Estando un día en la parada de la plaza de Lesepe, vió a un ciegucecito que vendía cupones y para mesa tenía medio cajón, que en sus buenos tiempos había albergado botellas de

tribuyeron con su óbolo a sufragar los gastos que habían ocasionado los materiales que se emplearon para su construcción.

El viernes, día 3 del corriente mes de abril, a las doce y media de la mañana, con permiso del Sr. Jefe, el cabo Alfonso, el conductor Ortega, el que suscribe y el perro «Foc», mascota del Cuerpo, nos presentamos con el jeep a la plaza de Lesepe, parando el coche frente al puesto del ciegucecito, que en aquel momento se encontraba acompañado de su esposa y de su hijo de pocos meses.

Preparé el «flash» y la máquina. Aquella señora debió pensar: — ¿Qué van a hacer estos bomberos?

Entonces sacamos la mesita del coche y la instalamos delante del matrimonio, diciéndole que era un obsequio que le hacían unos cuantos bomberos. Quedaron mudos, sin saber qué decir; al cabo de un rato, ella empezó a reaccionar y explicó a su esposo cómo era: — Es igual como la que tú querías — decía. El la tocaba emocionalmente, levantó las tapas y sus manos, palpando, iban haciéndose cargo de ella. Luego, con muy pocas palabras, nos ofreció unos paquetes de tabaco rubio, que rechazamos. Empezaron a venir curiosos a ver lo que pasaba, y les decía: — ¡Miren lo que me han regalado los bomberos! —. Lo decía con emoción, pues lo sentía de veras. Nosotros también lo estábamos. Nos preguntó cómo podría pagarnos aquello y le dijimos que nos consideraríamos pagados que cuando oyera las sirenas de nuestros coches dijera entre sí: ¡Ahora pasan mis amigos, los bomberos!

Foto y escrito de JUAN GUITART
Bombero de Barcelona



Momento de la entrega.

champán, con cuatro maderas mal clavadas que le servían de patas. Nuestro compañero, que por desgracia para él, estuvo bastante tiempo sin tener viaje, se puso a contemplar al ciegucecito y a su mesa.

— ¿Y si le hiciera una mesita con sus patas plegables? — pensó.

Y dicho y hecho. Al día siguiente, cuando entró de servicio, pidió permiso al Subjefe, don José M.ª Jordán, para hacerla a ratos libres. Lo obtuvo en seguida y empezó inmediatamente su trabajo, y día tras día fué construyendo una magnífica caja, con sus patas plegables, su tapa de cristal, su tapa de madera y sus correspondientes gomas para aguantar los cupones, y en sitio visible, el escudo del Cuerpo. Luego entró en acción otro bombero: Andrés Clarella, pintor de profesión, que hizo una obra de arte en el pintado de la caja. Después intervino otro, José Royo, que compró y colocó el cristal, y, finalmente, unas clases y bomberos con-

HUMOR BOMBERIL



— ¿Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos? ¡Un ratón!, ¡un ratón! ¡Pronto! ¡Un ratón!

La Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil a don Juan Antonio Samaranch Torelló

Por S. E. el Jefe del Estado, ha sido concedida la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil a don Juan Antonio Samaranch Torelló, representante en Cataluña de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, diputado provincial y concejal de nuestro Ayuntamiento, al que felicitamos sinceramente por tal distinción.

Felicitación a don José Sabadell

Nuestro Jefe Director, don José Sabadell, ha recibido una carta de felicitación del profesor Andrés Quevauviller, de la Facultad de Farmacia de la Universidad de París, por su fiel traducción del artículo titulado «Los zapadores-bomberos ante la aplicación pacífica de la energía atómica», que dice:

"Universidad de París. Facultad de Farmacia. 4, Avenida del Observatorio-Paris (VII^o). Tél. D. A. Nton 85-10. Cátedra de Higiene, Prof. A. Quevauviller.

Paris, 8 de abril de 1959.

Señor:

Acabo de recibir los ejemplares de los números 1 y 2 de ¡ALARMA! en los cuales usted ha tenido la bondad de traducir con conciencia el artículo que yo había publicado en el Sapeur-Pompier acerca de los peligros de la utilización pacífica de la energía atómica.

Yo le agradezco esta magnífica traducción; tengo aquí, en el laboratorio, un colaborador que conoce bien el español y me ha asegurado que mi pensamiento había sido fielmente traducido.

Usted sabe, sin duda, que la legislación tan esperada ha salido el año último. Yo la he dado a conocer en el Sapeur-Pompier, mas le adjunto una tirada aparte.

Con mi agradecimiento renovado, le ruego crea, señor, en la seguridad de mi alta consideración. — QUEVAUVILLER."

Agradecimiento de un ciego

José Royo González, de 38 años de edad, es el ciego que vende cupones en la Plaza de Lesepts, a quien unos bomberos le han regalado una mesita, y en agradecimiento ha enviado esta carta a continuación publicamos:

"Barcelona, 8 de abril de 1959.

Sres. del Cuerpo de Bomberos.

Muy Sres. míos:

Esta no tiene otro objeto que saludarles y darles una y mil veces las gracias a todos los que han colaborado para hacerme este magnífico regalo y de tanta utilidad para mí, pues ahora ya no me quita el aire los cupones ni me los derriban la gente con los abrigos al pasar y estoy más contento de lo que ustedes se pueden imaginar por el acuerdo y la buena obra de caridad, cosa que mientras yo viva no lo olvidaré, y les deseo de todo corazón que siempre salgan bien de los trabajos tan peligrosos que siempre están realizando por el bien de la humanidad.

Sin nada más, un afectuoso saludo de éste que siempre les estará agradecido.

JOSE ROYO GONZALEZ

Y que Santa Lucía les conserve la vista."

José Royo González es casado y tiene tres hijos. Quedó ciego a consecuencia del estallido prematuro de un barrero ocurrido el día 25 de agosto de 1949 en la construcción de una carretera en la provincia de Gerona, donde se hallaba trabajando.

Visita colectiva escolar al Hospital de San Pablo

El domingo día 20 del corriente, una nutrida representación de escolares de los distritos VI, VII y IX se trasladaron en comitiva al Hospital de San Pablo para hacer una visita a los niños enfermos. Acompañaron a los visitantes diversas representaciones corales de dichos distritos: la Rondalla Universitaria Femenina, la Casa Regional de Almería con un lucido cuerpo de baile femenino y un grupo de bomberos con la «Genoveva», ataviados con uniformes de época, los cuales, después de oír una misa de campaña, celebrada en uno de los patios del hospital, desfilaron por diversas dependencias del citado establecimiento benéfico, procurando unas horas de alegría a los pobres enfermos.

Visita de los bomberos de Narbona

En una visita relámpago, nos han visitado el teniente Cuxart y 19 bomberos de Narbona (Francia), acompañados de sus esposas e hijos. Decimos visita relámpago, porque cruzaban la frontera el día 11 a las 13 horas para regresar el día 12 a las 16 horas 30 minutos.

Durante la visita a Barcelona les han acompañado un cabo y dos bomberos para enseñarles los lugares más importantes de la ciudad, concentrándose a las 13 horas en nuestro Cuartel Central, donde después de una pequeña exhibición de nuestro material y visitar las dependencias fueron obsequiados con un aperitivo, durante el cual hicieron entrega a nuestro Jefe Director don José Sabadell de un magnífico objeto de artesanía, obsequio que los bomberos de Narbona hacen a los de Barcelona. En el transcurso de este acto se intercambiaron breves parlamentos de hermandad bomberil por parte del teniente Cuxart y de don José Sabadell.

Los bomberos de Narbona son voluntarios y dependen del Ayuntamiento. El Cuerpo lo integran: dos capitanes, dos tenientes, un ayudante, siete sargentos, seis cabos, once conductores y cincuenta y dos bomberos. Prestan servicio en semanas de cinco días y en dos turnos, de 8 a 12 y de 2 a 7, siendo prestado el servicio las otras horas por diez bomberos permanentes que habitan en el mismo Cuartel. El material móvil que disponen es un coche de primer socorro, dos bomba-tanques, un furgón, una ambulancia, un jeep y cuatro motobombas.

El número de servicios diversos que llevan prestados durante este año es de 132.

Ya esta revista en máquina, nos hemos enterado de la muerte en acto de servicio del bombero Evaristo Suárez Valdés, del Cuerpo de Bomberos de Oviedo, y del funcionario municipal Angel Díaz Rodríguez, y de las lesiones sufridas por el cabo Celso Alvarez y los bomberos Ramón Alvarez, José Ibarra y Daniel Pérez. Por medio de estas líneas nos unimos sinceramente al dolor de sus familiares y de nuestros compañeros los bomberos de Oviedo, haciendo votos para un pronto y feliz restablecimiento de los lesionados. Esperamos poder publicar en el próximo número detallada información del triste suceso, que hemos solicitado del Sr. Jefe del Cuerpo de Bomberos de Oviedo.

Homenaje a Juan Ventura Munné

El día 18 de abril, trece bomberos pertenecientes a oficinas, ordenanzas incluidos, dedicaron un cariñoso homenaje de simpatía al sargento Juan Ventura Munné, con motivo de su jubilación a los 70 años de edad y cuarenta y dos de servicio.

El homenaje consistió en un banquete de hermandad que transcurrió en un ambiente de franca camaradería, pronunciándose al final del mismo sentidas palabras de afecto para el homenajeado.

Deseamos a Juan Ventura Munné que sepa llevar con absoluta resignación el *doce far niente*, aunque sabemos, cuanto le hemos tratado, que el dulce no hacer nada no le va del todo a nuestro común amigo Ventura.

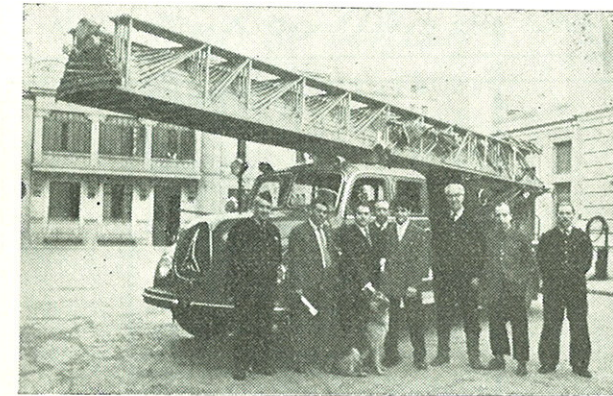
En su jubilación, a él y a su Biscuter les deseamos larga y feliz vida.



Visita de Mr. Reiniche

Hemos recibido la agradable visita del Jefe de Batallón Reiniche, Vicetesorero de la Federación Nacional de Zapadores-Bomberos de Francia y Comandante del Cuerpo de Bomberos de El Havre, acompañado de su distinguida esposa, los cuales han sido acompañados por nuestro Jefe Director don José Sabadell, durante su visita por los lugares más importantes de nuestra ciudad.

Visita de tres bomberos de Gibraltar



En este mes pródigo en visitas de bomberos hemos recibido, también, la visita de tres bomberos de Gibraltar: Jorge Gaskin, Juan Reading y José García, complaciéndonos

Nota importante

Al objeto de ir preparando el Censo del personal que actualmente presta sus servicios en los Cuerpos de Bomberos o Servicios de Extinción de Incendios y Salvamentos en toda España, rogamos a los señores Jefes nos vayan remitiendo a la mayor brevedad posible, la relación nominal con las categorías y cargos que desempeñan, haciendo constar, también, si es voluntario o profesional.

en enseñarles nuestra ciudad y en charlar con ellos largos ratos y para tener un recuerdo de su grata visita nos hemos fotografiado juntos en el patio de nuestro Cuartel Central con el auto-escala de 54 metros.

Natalicio

El día 15 del corriente, la esposa de nuestro compañero Isidro Jornet Soler, dió a luz una hermosa niña que han bautizado con el nombre de Consuelo.

Nuestra enhorabuena a los felices papás.

Servicios prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona durante el mes de marzo de 1959:

Servicios de urgencia

Incendios	28
Amagos	18
Salvamentos	15
Auxilios varios	31
Chimeneas	9
Reconocimientos	4
Falsas alarmas	4
Falsos avisos	1
Total	110

Servicios prestados hasta el día 31 de marzo: 368

Servicios varios (no urgentes)

Agotamientos	2
Escalas	29
Retenes	5
Reconocimiento	6
Revisión de bocas	1
Varios	31
Total	74

Servicios prestados hasta el día 31 de marzo: 215.

CARROCERIAS

Everest

S. FAIG GRATACÓS

PLANCHISTERÍA
TAPIZADO Y PINTURA
PARA AUTOMÓVILES

Lepanto, 217 y 219 Teléf.*25 46 28
(Consejo de Ciento y Aragón) Tres líneas
BARCELONA

Eduardo Ochoa

HARINAS DE PESCADO, CARNE Y HUESO
PARA AVICULTURA Y GANADERIA

Costa, 27 y 29 - Fortuny, 6 y 8
Teléfono 30 96 29

HOSPITALET DE LLOBREGAT
(Barcelona)

CARROCERIA - PINTURA Y PLANCHISTERIA



Torrente de Vidalet, 34 y 36 - Teléfono 36 83 76
BARCELONA

ALAMBRES ESPECIALES PARA CAJAS DE CARTON, CALZADO
Y ARTES GRAFICAS
GRAPAS PARA OFICINAS, ARTES GRAFICAS, TAPICERIA
Y EMBALAJE "GRAPISA"

Fermín Tejeda

Caballero, 57 bis
Teléfono 39 37 24
BARCELONA

¡ALTO EL FUEGO!

con extintores

TINKER

con su famosa
válvula en «T»
perfecta de enfoque



Serie BOY para protec-
ción móvil
Serie Gas-Bromus, pro-
tección Laboratorios
Serie Spume - Neutra,
protección general
Serie Nevada CO₂, protección Transformadores
Serie Spume de Aire para protección factorías y
Aviación
Detectores de Incendio-Instalaciones Automáticas, etc.
TINKER EL VENCEDOR DE LAS LLAMAS
INDUSTRIAL TINKER, S. A.
Avda. J. Antonio, 441 - Tel. 23 97 70 - BARCELONA

RESTAURANTE

"EL TUNEL"

VDA. DE F. GRAU

Ancha, 33 y 35 (interior)
Gignás, 12

Teléfono 31 79 72
BARCELONA

Gremio Sindical Provincial de
Detallistas de Ultramarinos de
Barcelona



¡¡ no se tiña !!



REGENERE
EL COLOR DE
SU CABELLO
CON

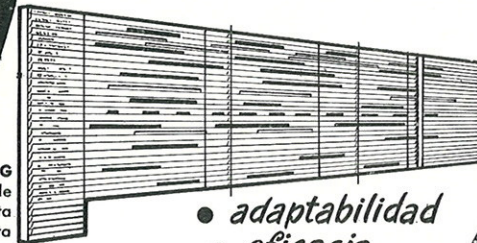
BRILLANTINA

SVLTANA

contra las canas
DE VENTA EN TODAS LAS PERFUMERIAS
ENVIO CONTRA REEMBOLSO
FABRICA: HOSPITAL, 72 - BARCELONA



*EL "PLANNING" que se
impone por su sencillez*



- adaptabilidad
- eficacia
- economía

Por que un PLANNING
PRE-PLAN, es de
lectura rápida y consulta
sencilla y representa
claramente y sinópticamen-
te el desarrollo de su
trabajo.

Calle Amigó, 65 - Teléfono 27 74 53 - BARCELONA

C.S. 16362



Contra dolores,
gripe, resfriados,
reumatismo

EL PRODUCTO DE FAMA MUNDIAL
en tubos y sobres de 2 tabletas



RASURADOR
FOIX

Autorizamos la reproducción
total o parcial de los artículos
que publica esta revista, citando
su procedencia.

¿Qué pasó?... Que Parsi lo apagó

Extintores de Incendios **PARSI**

Garantía ★ **Seguridad** ★ **Economía**

Aparatos adecuados para cada industria, almacenes, talleres, salas de espectáculos, comercios, garages, camiones, coches de turismo, motos, casas particulares, etc., etc.

Pida una demostración sin compromiso a:

INDUSTRIAS PARSÍ, S. L.

Aragón, 141 - 143 • BARCELONA • Teléfonos 23 77 46 - 24 02 54

FUMISTERIA
CALEFACCION
CALDERERIA

Industrias **"CALORIC"**

F. ALVAREZ LOPEZ

COCINAS, ESTUFAS, TERMOSIFONES,
SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICA

Oficinas y Talleres:
Vallespir, 133 bis - Tel. 39 23 08

BARCELONA

ELECTRICIDAD, PLANCHISTERIA, PINTURA, TAPICERIA

Talleres **J.A.R.A.**

Goya, 2 (Coll-Blanch) :: Teléfono 30 65 56
BARCELONA

"Casa SOCIATS"

Rambla Estudios, 126 Teléf. 22 47 65

iii 99 años!!!

DE CRECIENTE PRESTIGIO AL SERVICIO
DE LA COCINA, LA MESA Y EL HOGAR

Extenso surtido en moldes para pastelería, repostería y confitería. Baterías de cocina de la más alta calidad. Cuberterías completas. Gran variedad de artículos para regalo en latón y alpaca plateada. Cafeteras exprés. Jaulas para pájaros y pies para jaula. Heladoras de corcho, a manivela y automáticas. Neveras «ALASE»

JUAN TRABAL, S. en C.

Rambla Estudios, 126 (Casa Sociats) Tel 22 47 65
Plaza Palacio, 4 - Teléfono 21 36 29

BARCELONA

TALLERES RIGOL

DE
JUAN IBORRA
(Nombre Comercial Registrado)

UTILAJES, MATRICES, PROYECTOS Y PRESUPUESTOS, RECTIFICADOS

Avd. Gral. Primo de Rivera, 26 y 28 - Teléfono 98
SAN ADRIAN DE BESÓS

LUIS PORRAS

CONSTRUCCIONES EN MADERA

Vallparda, 33 - 37
Tels. 39 17 24 - 39 10 28

BARCELONA
(COLL BLANCH)

FRIGO

 es un helado...

...pero no todos los helados son

FRIGO

CANELONES CASTILLO

(VITAMINADOS)
No se necesita hervirlos

TALLARINES CASTILLO

(VITAMINADOS)
Elaborados a base de harina y leche

BARCELONA

Frank Keerl

ALMACEN DE HIERROS

Robreño, 60, bajos - BARCELONA - Tel. 39 71 56

Mulleras y Cascante S. L.

LAVABOS - DUCHAS - BAÑERAS - BIDÉS
INODOROS-FREGADERAS-TERMOS ELÉCTRICOS

GRIFERÍAS Y ACCESORIOS DE LATÓN
PULIDO, NIQUELADO Y CROMADO

Calle Aragón, 277
(Frente Apeadero P.º Gracia)
Teléfono 27 19 54

BARCELONA

LABORATORIOS

Dr. TAYA y Dr. BOFILL, S. A.

Avda. de la República Argentina, 72 Teléfono 27 31 72
BARCELONA

MANISA

MADERAS NACIONALES Y DE IMPORTACION, S. A.

Sucesores de José Nonell

ALCALÁ DE GUADAIRA, 3
TELEF. 27 83 35

BARCELONA



¡ALARMA!

ANTIFYRE

AUTOS BOMBAS
GRUPOS MOTOBOMBAS PORTATILES
ASPIRADORES DE HUMO
GRUPOS ELECTROGENOS
INSTALACIONES AUTOMATICAS
EXTINTORES MANUALES
MATERIAL DE PROTECCION



NUÑEZ DE BALBOA, 47 - TEL. 266068 - MADRID



IMPORTANTE INCENDIO EN UNA FABRICA DE NEVERAS